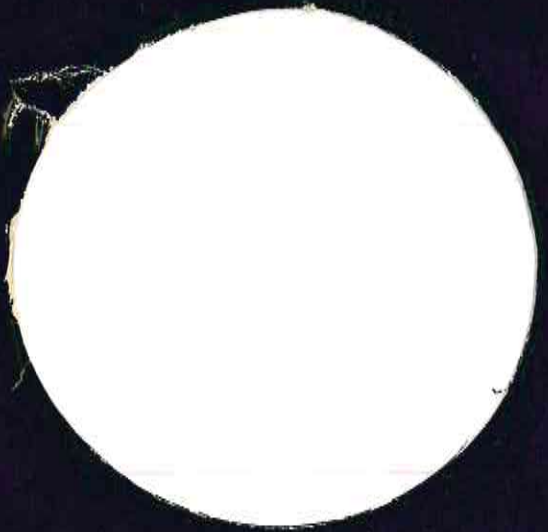
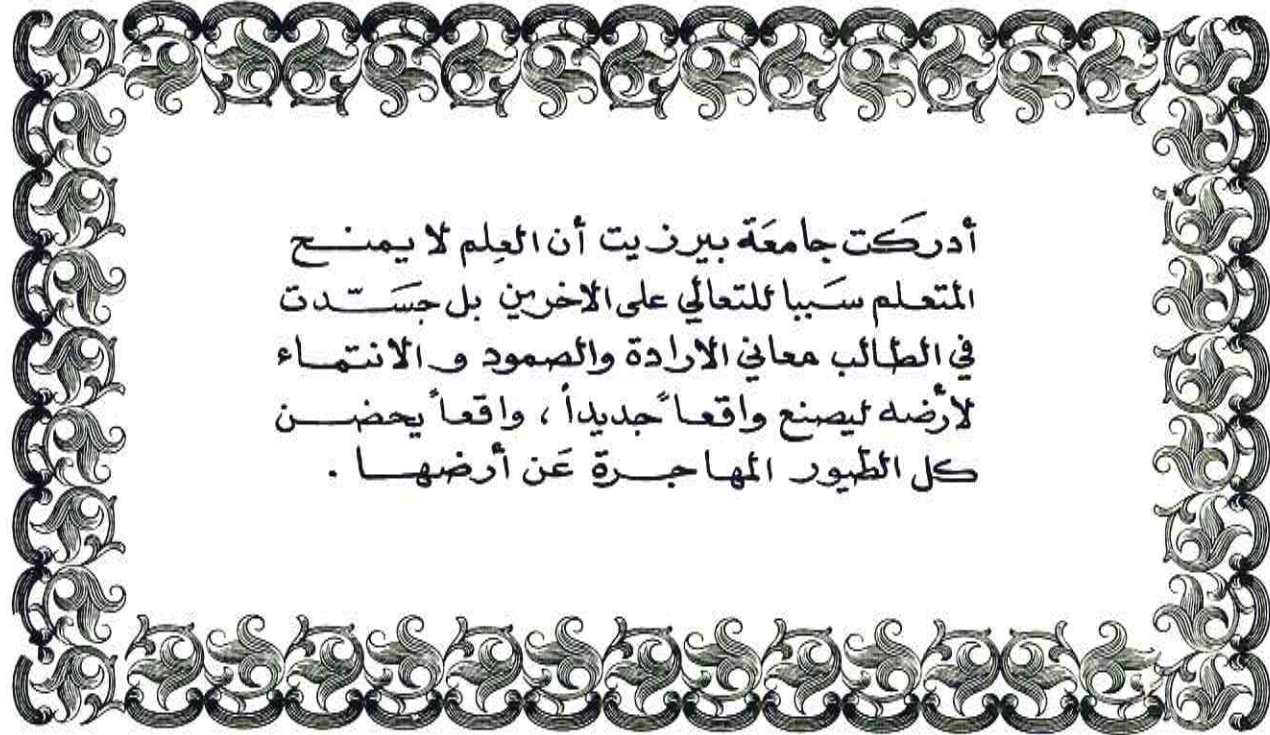
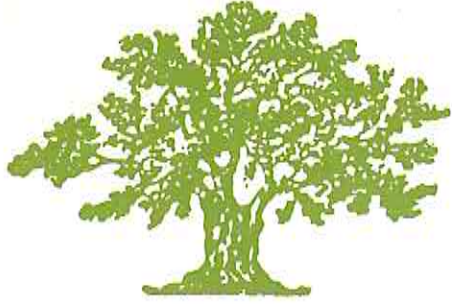


الكتاب في  
تاريخ العرب

١٩٧١

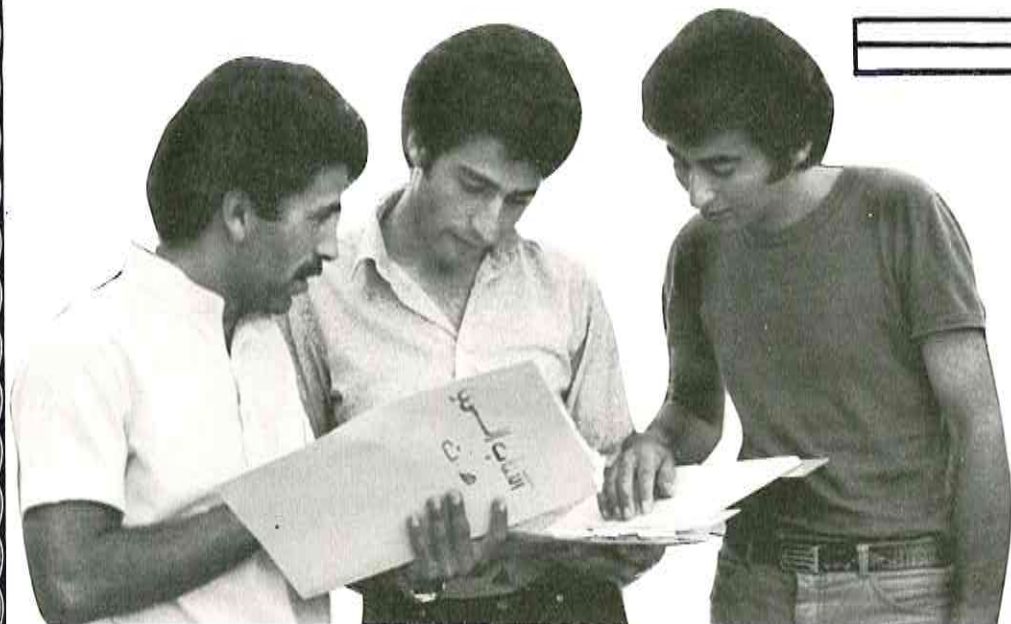




أدرکت جامعة بیرزیت أن العِلْم لا یمنح  
المتعلم سکیبا للتعالی علی الاخرین بل جسدت  
فی الطالب معانی الارادة والصمود و الانتماء  
لأرضه لیصنع واقعا جدیدا ، واقعا یحضن  
کل الطیور المهاجرة عن أرضها .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَالَّذِي يُضَوِّبُ الْمَوْتَاطِئَ  
إِذَا رَأَوْا كِسْفًا مِّنَ  
النُّجُومِ سَاقِطًا  
ذُكِرُوا بِاللَّهِ الَّذِي  
يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَيُمْسِكُ  
النُّجُومَ ۚ لَا تَلْمِزُهُ  
أُمَمٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۗ إِنَّ  
اللَّهَ عَلِيمٌ ذَكِيمٌ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَالَّذِي يُضَوِّبُ الْمَوْتَاطِئَ  
إِذَا رَأَوْا كِسْفًا مِّنَ  
النُّجُومِ سَاقِطًا  
ذُكِرُوا بِاللَّهِ الَّذِي  
يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَيُمْسِكُ  
النُّجُومَ ۚ لَا تَلْمِزُهُ  
أُمَمٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۗ إِنَّ  
اللَّهَ عَلِيمٌ ذَكِيمٌ





لجنة

الكتاب  
السنوي

١٩٨٠

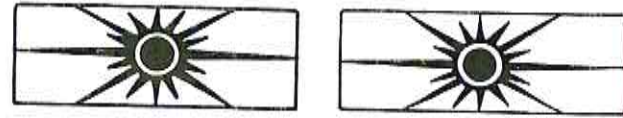
هيئة التحرير اسماعيل الصمد نادر صندوقه عصام العاروري

صمم الغلاف : الفنان عصام بدر .

خطوط ومونتاج : مصطفى المساعيد

إشراف : سحر خليفة





تُطَلِّين قَرِصًا مِّنَ الشَّمْسِ فِي الْقَلْبِ  
 يُشْعَلُنِي مِّن جَدِيدٍ  
 وَتَبْقَيْنَ بِلِيرْزَيْتٍ  
 حَبِّه تَمْرٌ لِّكُلِّ الْجِيَاعِ  
 وَتَبْقَيْنَ بِلِيرْزَيْتٍ  
 لِكُلِّ الْعِطْشَانِ  
 وَأُمَّكَ تَمَّهَدُ مِنْ حَجْرِهَا  
 مَلْعَبًا لِلصَّفَارِ  
 وَتَنْثُرُ حَبَّاتِ طَلٍّ عَلَى جَبْهَةِ  
 سَأْوَمَتِهَا الْحِيرَابِ  
 وَسَاعِدُهَا يَسْكُبُ الْفَجْرَ بَيْنَ الْحَنَائِ  
 وَبِلِيرْزَيْتٍ تَبْقَيْنَ طَوَّاقًا مِّنَ  
 الْيَاسْمِينِ ... وَكَلِيلِ غَارٍ ..

مسند البولبيد





الدكتور حنا ناصر  
رئيس الجامعة

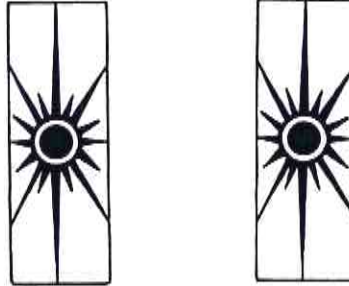




## كلمة هيئة تحرير الكتاب السنوي

الى معلمنا الدكتور حنا ناصر في منفاه : تحية  
ملؤها المحبة و الاخلاص لك ولكل الناس الطيبين اينما وجدوا .

ان تسألوا عنا فنحن بخير رغم آلاف  
الصعاب التي نواجهها يوميا ، كذلك فنحن نقوم  
بواجباتنا اليومية على أكمل وجه ، فها نحن  
نقسم غرفة التدريس الواحدة الى عدة أقسام كي  
نستطيع تلقي العلم والمعرفة . وقمنا بالشيء  
ذاته بالنسبة لمكاتب الاساتذة والموظفين  
والادارة . فمثلا : مكتب نائب الرئيس ومكاتب  
العمداء ومكتب شؤون الطلبة وغيرها من مكاتب  
الدوائر ، قسمناها رغم ضيق المساحة بصفائح  
والواح من الخشب وعملنا شبه زنازين صغيرة  
لكل مؤلف حتى نستطيع البقاء والقيام بواجباتنا  
حتى يتاح لنا استكمال بناء حرمنا الجامعي



استاذنا ومعلمنا العزيز ، نكتب اليك  
هذه الكلمات بعد أن حجتنا عنك مسافات  
شاسعة تتخللها جسور وتضاريف للسفر ، وتعلمك  
يا استاذنا اننا لم ننهي العام الدراسي  
الماضي كالمعتاد ، كل ما حصل هو اننا بعد  
كل الصعوبات التي واجهتنا حشرنا في قبو  
مظلم لا نستطيع فيه رؤية اي شيء سوى بصيص  
نور العلم والمعرفة يطل علينا من نوافذ  
حرمنا الجامعي الحبيب . هذا النور يا استاذنا  
لا يسمح له بالتسلل الينا الا بتضاريف خروج  
وعور ، كحالنا نحن ايضا لا نستطيع الانتقال  
من هنا الى هناك الا بتضاريف خاصة تمنحها  
السلطة لمن تشاء .

الجديد والانتقال اليه .



أما إذا سألتهم عن الناحية المادية ، فالمساعدات التي تصل الجامعة لا تكاد تكفي لمتطلباتها الضرورية جدا ، خاصة وأن القسم الاعظم من الطلبة محتاجين وتغطي احتياجاتهم منح الجامعة ومجلس الطلبة وبعض الجمعيات التعاونية والخيرية .. ولكن رغم كل ذلك فاننا هنا في بيرزيت طلابا وأساتذة وعمالا وموظفين وادارة ، جميعا نقتصد في المصروفات ونعمل جميعا ليل نهار لنجعل خبزنا كفافنا ، فها نحن يا استاذنا العزيز نقيم مخيمات العمل التطوعي صيفا وشتاء ، في ساحة حرمنا وفي كل قرية وتلة من تلال بلادنا المعطاءة ، بالعلم والمعرفة ، بالفأس بالشاكوش والمنجل نزرع ونعمر ونشيد ونثلي العلم لنبني صرحا شامخا لهذا الوطن الحبيب ، ولكي نبقى محافظين على تلك الميزة الاصيلة التي رافقت جامعتنا بجهود الافواج التي سبقتنا ، فجامعة بيرزيت ليست مجرد مستودع لثائقين المعلومات وحشوها .. جامعتنا هي جزء حي وأصيل من شعبنا ومجتمعنا .. تتعلم وتعلم .. تأخذ وتعطي .. وثبني لا متخصصين ذوي كفاءات فحسب ، بل وثبني الانسان الفلسطيني الذي هو لبنة أساسية في بناء مجتمع متطور متناسق يعرف قيمة الانسان والحياة .. وهذا ما نأمل أن تلمسه ويلمسه الجميع من خلال السجل الحافل الذي هو بين يديك .. عملنا التعاوني ، تبرعنا السخي بالدم ، مكافحتنا للأمية ،

صيانتنا لتراث شعبنا من خلال مركز الابحاث ، فرقنا الفنية التي تصرخ (فلتسمع كل الدنيا فلتسمع ..) تضامنا مع المنكوبين من أبناء شعبنا .. اضافة الى العديد العديد من النشاطات التي لا يستوعبها كتابنا السنوي هذا .

استاذنا العزيز ، نحن محاصرون من كل جانب ، وقائمة الممنوعات طويلة جدا لدرجة انها تشمل كلمات يمنع تجميعها ، فها استاذنا العزيز ، لنا زملاء في السجون يرسلون اليكم أصدق وأخلص تحياتهم الوطنية ، ونود ان نعلمكم ان هذه النبتة كالزعر ، كشجرة الزيتون نمت وشرعرت بين وفوق الصخور ، لكن جذورها متمسكة في الارض ، ولا بد لها أن تشمخ عاليا لتصل أديم السماء .

وان سألوا عن النواحي الاكاديمية فنحن بخير ، نحمل البكالوريوس والماجستير ونياشين الفخر والاعتزاز ولا تنقصنا سوى قاعات كبيرة للتدريس ومختبرات علمية حديثة لتلقي المزيد من العلم والمعرفة .

استاذنا العزيز ، ستكون عظامنا الطلبة هي السكاكين الحادة ، وأشواك الدرب التي تخرق بساطيرهم فتجرح اقدامهم وتدمي قلوبهم .. ولا بد لهذا العرق والدم المسفوك في كل مكان من أن تكون كلمته هي الباقية . وأخيرا ، ان سألوا عنا فنحن بألف خير ، ونشرش في







قلوبنا شجرة زيتون ازهارها سوداء بيضاء  
خضراء حمراء، ورغم الصعاب والعذر والحاجة يا  
استاذنا فنحن بخير ولا ينقصنا سوى حفاضة  
تضامن منكم ومن جامعات دولنا العربية وكل  
الناس الطيبين في العالم الذين ندعوهم لمد يد  
العين والمساعدة لنا، لنتمكن من الخروج من  
قبونا المظلم، ولنستطيع البقاء في وطننا  
الحبيب، ولتستطيع جامعتنا ان تمارس أبسط  
حقوقها في التعليم والتعبير دون قيود أو  
تصاريح خاصة.

ودمتم سالمين.

#### هيئة التحرير

بالامالة عن أنفسنا وبالنيابة عن حنجرة  
زيتونة اصيلة تحثفن طلاب علم من  
بلادنا يعيشون رغم الاحتضار.





الدكتور جايي براميكي  
نائب رئيس الجامعة





خطاب  
نائب رئيس الجامعة  
في  
حفلة توزيع الشهادات  
٢١ تموز ١٩٨٠

أيها الأصدقاء،

كم يسعدني أن نجتمع اليوم لنحتفل بتخريج فوج جديد من شاباتنا وشبابنا لسأهم بصورة فعّالة في بناء بلده. ولا يسعني في حالات السعادة القصوى مثل هذه المناسبة إلا أن أذكر اخواننا لنا يقاسون أصعب الظروف في السجون وأخص بالذكر سجناء نفحة والذين ذنبهم الوحيد أنهم فلسطينيون. وكيف ننسى اخواننا رؤساء البلديات من شوّه منهم ومن أبعد ومن بقي هنا سجينا في مدينته والذين منعوا من مشاركتنا هذا اليوم. وآسف لهذا الظرف الذي يفرض علينا في هذه المناسبة السعيدة، نوعا من الكآبة والأسى نتحملها الى ان تفرج.

لقد كانت هذه السنة عجيبة غريبة والانجاز الكبير هو أنها انتهت كاملة غير منتقصة. فقد مددت عدة أسابيع في أولها تعويضا لما خسرناه في العام الماضي بسبب اغلاق سلطات الاحتلال للجامعة ومددت ثلاث أسابيع في نهايتها تعويضا لما فقدناه من

أيام تدريس خلال الفصل نتيجة للارهاب والاستفزاز المستمرين على الاسرة الجامعية عامة والطلبة خاصة. ودراسة أحد عشر شهرا متواصلة عملية مرهقة بحد ذاتها فكيف اذا ما أضيف عليها المنغصات والاستفزازات والتوتر باستمرار؟ انها فعلا لسنة تستحق الاحتفال بانتهائها على هذا الوجه.

ان المحافظة على مستوى أكاديمي جيد والمحاولة المستمرة في الارتفاع به هي من الاهداف الهامة للجامعة. ويعتمد هذا الامر على عاملين أساسيين - مستوى الطلبة ومستوى الهيئة التدريسية. وعلى مستوى الطلبة فقد نجحت الجامعة في اختيار طلبتها بوجه عام من بين الخمس الاول من الناجحين في الثانوية العامة ونأمل أن نتقيد بهذه النسبة في الاعوام المقبلة. ولكن علي أن أسارع فأقول أن عملية



١ : ١١ وهي من النسب الجيدة في الجامعات في العالم .

وقد بوشر هذا العام في القبول لكلية الهندسة حيث تم قبول (٦١) طالبا وطالبة في السنة الاولى للتخصص في الهندسة المدنية والهندسة الميكانيكية والهندسة الكهربائية ، وقد خلط لقبول عدد مماثل للعام الدراسي المقبل أيضا .

ومن الامور التي يميز بها هذا الاحتفال هو تخريج أول فوج من حملة الماجستير في التربية ولا يخفى على الجميع أن هذه الخطوة هي قفزة نوعية ضخمة في اتجاه وضع البحث العلمي ضمن اطار موسع في الجامعة ونأمل أن نتمكن من السير بهذا الاتجاه ليعم دوائر أخرى في الجامعة أدبية وعلمية . ومع أن الجامعة عندنا خططت للبرنامج كانت تدرج تماما العبء المادي الاضافي الذي يلقيه عليها والصعوبات في ايجاد المؤهلين من أعضاء الهيئة التدريسية للاشراف على الابحاث الا أن التعقيدات والصعوبات التي واجهناها والتي نتجت عن أمور خارجة عن قدرتنا فاقت كل توقعاتنا وحدت من انطلاقتنا فأخرت تخرج عدد أكبر من طلبة هذا القسم كان بودنا لو شاركنا اليوم .

وتستمر الجامعة بالتفاعل مع مجتمعها المحلي والمجتمع الدولي لتؤكد على وجودنا



القبول ليست عملية أوتوماتيكية فلجنة القبول تدرس جميع الطلبات المقدمة اليها دراسة وافية وتأخذ بالاعتبار وضع الطالب في مدرسته وظروفه الخاصة واضعين دوما نصب عيوننا ارتباطنا بالواقع وحاجتنا الى المحافظة على المستوى الاكاديمي اللائق . وكثيرا ما نؤخذ بالاحصائيات فنشير الى الآلاف المؤلفه من الناجحين في الثانوية العامة دون أن ننتبه الى ضرورة التخطيط لهم بحيث نعمل على استيعاب ما لا يزيد عن ٠/٤٠ منهم فقط للتعليم العالي الاكاديمي والبقية تقسم بين المعاهد ومراكز التدريب المهني والفني في الحقول المختلفة . ومن هنا أتى التأكيد على ضرورة الاهتمام بالتنوع خاصة في بلد موارده محدودة جدا مثل بلدنا .

وأما بشأن الهيئة التدريسية فالجامعة تسير باكتراد في عملية استقطاب المؤهلين من شبابنا في الخارج بالتوازي مع عملية تدريب المؤهلين من شبابنا وخريجينا في المنطقة ويدرس حاليا ضمن برنامج تطوير الهيئة (٢٩) شابة وشابة في مختلف الحقول يعود منهم ليشاركنا في العمل في العام الدراسي المقبل أحد عشر عضوا وسيكون عدد موفدي الجامعة للعام الدراسي ١٩٨١/٨٠ حوالي (٣٠) مؤفدا أما أعضاء الهيئة التدريسية هذا العام فقد بلغ (١٢٤) منهم (٤١) بدرجة الدكتوراه مقابل (١٠٦) في العام الماضي، منهم (٣٥) بدرجة الدكتوراه . وقد بلغت نسبة الاساتذة للطلبة :





كشعب له تراشه ومؤسساته . فطلبتنا في العمل  
التعاوني استمروا في التفاعل مع مجتمعنا  
الصغير وانطلقوا ليشاركوا اليوم (١٧) شابا  
وشابة قدموا من بريطانيا عن طريق جمعية  
أصدقاء الجامعة هناك في مخيم عمل في الحرم  
الجامعي الجديد .



وها هي مجموعة السنايل الموسيقية في  
الجامعة تدعى الى فرنسا لتحيي حفلات موسيقية  
في خمس مدن فرنسية عن طريق جمعية الصداقة  
الفلسطينية الفرنسية وأصدقاء لنا في جامعة  
باريس ولتؤكد للعالم من منطلق آخر أننا هنا  
رغم الأذى والحدود .

وها هم أساتذة الجامعة يشاركون في  
مؤتمرات دولية ويقدمون أبحاثهم في الكيمياء  
والآثار، والتاريخ والحفريات والعلوم السياسية  
والتربية في السعودية والاردن وتونس وبريطانيا  
والولايات المتحدة وفرنسا . وها هو رئيس  
الجامعة سيمثل جامعتنا الفلساينية في مؤتمر  
اتحاد الجامعات الدولي والمنعقد في الفلبين  
بعد ثلاثة اسابيع . وها هو مكتب الوثائق  
والابحاث في الجامعة بالتعاون مع أعضاء الهيئة  
التدريسية ومؤسساتنا الوطنية والامم المتحدة  
يقوم بأبحاث هامة في الاقتصاد والزراعة  
والصناعة والصحة تتعلق بواقعنا ومستقبلنا .

وها هي مجموعة أساتذة في الكيمياء  
الحوية من جامعة باريس تزور الجامعة وتلقي

وبين الجامعة والمجتمع الصغير منطلقين منها الى المجتمع العالمي الواسع. والجامعة اذ تؤكد دورها الخاص ضمن الاطار العام والخطة المدروسة لمجلس التعليم العالي تجد الآن وأكثر من أي وقت مضى أهمية بل وضرورة التنسيق والتخطيط ضمن هذا المجلس لتعمل مع المؤسسات الأخرى متكاتفة لنهضة التعليم العالي بجميع أنواعه وللوقوف أمام الضغوط التي تمارس على هذه المؤسسات بشتى الوسائل كان آخرها وأخطرها تعديل سلطات الاحتلال لقانون التربية والتعليم الأردني - والذي لا ينطبق أساساً على الجامعات - ليضع هذه الجامعات في مصاف المدارس والمعاهد وليؤدي الى خنقها تدريجياً.



المحاضرات وتقييم المحادثات لتتسم أثرها اتفاقية التعاون الثقافي بين الجامعتين. وأعل أهم حدث على نطاق التعاون الثقافي له أبعاده ومقراه هو اعتماد مكتبة الجامعة كمركز ايداع لجميع منشورات ووثائق اليونسكو ومطبوعاتها. وسوف يفرد جناح خاص في مكتبتنا الجديدة ليستوعب ذلك، وكلنا أمل أن نستلم في نهاية العام المقبل مبنى المكتبة الجديدة بأدواره الأربعة ومرافقه الحديثة لنتمكن من استيعاب التوسع السريع في مقتنيات المكتبة.

هذه الأمور بمجموعها هي جامعة بيرزيت تفاعل مستمر ضمن الفئات المختلفة في الجامعة





الى أصدقائنا الجامعة المنتشرين في أنحاء العالم والذين  
بدعمهم المادي والمعنوي وقفوا معنا ومكنونا من الصمود  
ومن النمو المطرد.

الى رئيس الجامعة المبدع والذي ما انفك يعمل ليبقى هذا  
الصرح شامخا راسخا.

وتحية اجلال واكبار الى اخواننا في السجون وفي المنفى  
آملين أن نحصل واياهم في القريب على حريتنا واستقلالنا على  
أرضنا الحبيبة والسلام.

ان حماية التعليم العالي والحفاظ على الجامعات واستقلاليتها  
أمر تقره دول العالم وتولييه جل اهتمامها وفي معظم البلدان في  
الشرق والغرب توجد مجالس للتعليم العالي هي التي ترعى الجامعات  
وتقيها من الضغط الحكومي وغير الحكومي عليها وهي التي تقوم بدعم  
ميزانيات الجامعات المتكررة والتطويرية . فكم بالحري في حالة  
انعدام السلطة الوطنية وفقدان الحماية لهذه الجامعات ؟ ان دعم  
مجلس التعليم العالي في مسيرته والعمل من خلاله هو أمر يتطلبه  
الوضع الحاضر ويحتمه الواقع والخطوات التي خطاها المجلس لأن مع  
انها ظاهريا بسيطة الا انها هامة وفعالة ونأمل ان يستمر هذا  
المجلس في السير دون تعثر او انحراف .

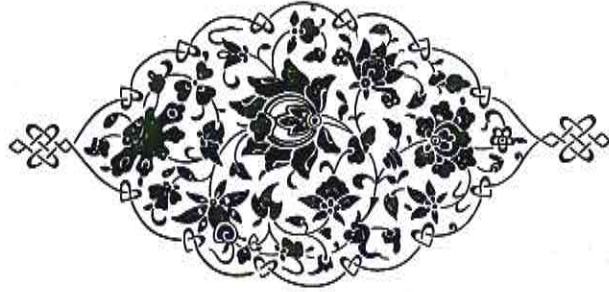
والآن كلمة شكر وتقدير الى كل من عمل ويعمل معنا ليتمكننا  
من الوقوف هذا اليوم ومن مواجهة العام المقبل:

الى الطلبة والذين بوعيتهم وتعاونهم تمكننا من انهاء العام  
الدراسي على أحسن وجه .

الى أعضاء الهيئة التدريسية والذين ضحوا بوقتهم وتكاتفوا  
معنا لنستمر في أداء واجباتنا .

الى الموظفين لتفانيهم وعملهم المستمر بصمت من وراء  
الستار .

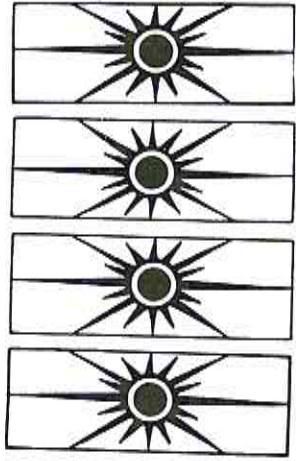
الى مهندسي وفنيي وعمال الحرم الجامعي الجديد والذين  
نتطلع الى عملهم الدائب وجهدهم الجبار ليتمكنونا من استلام  
مبنى العلوم والآداب في مطلع العام الدراسي المقبل .



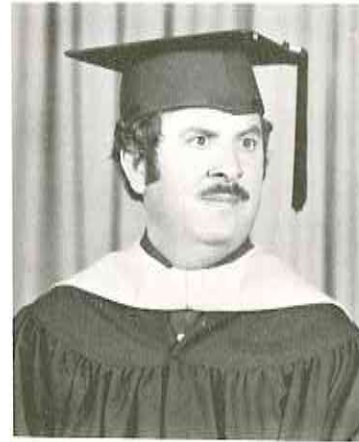
كَلِمَاتٌ

الْأَدَابُ



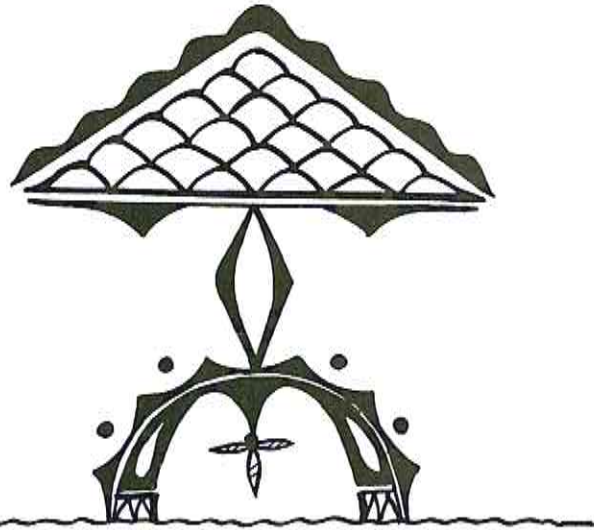


أرجام الضامن

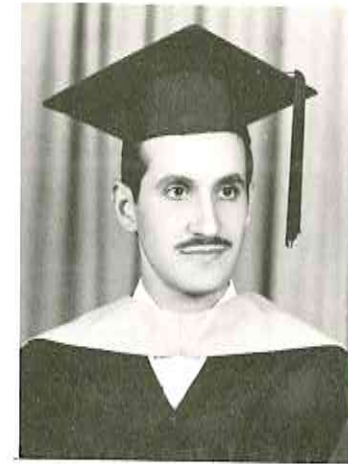


سماره الرنتيسي

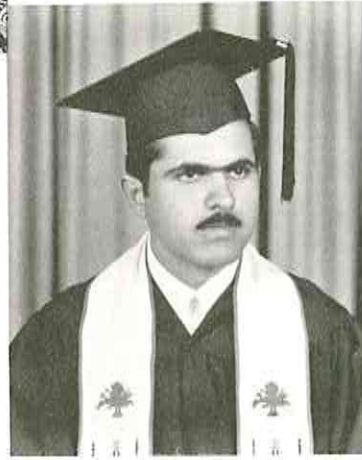
خريجو الفوج الأول  
من  
حملة درجة الماجستير  
تخصّص:  
الاشراف التربوي



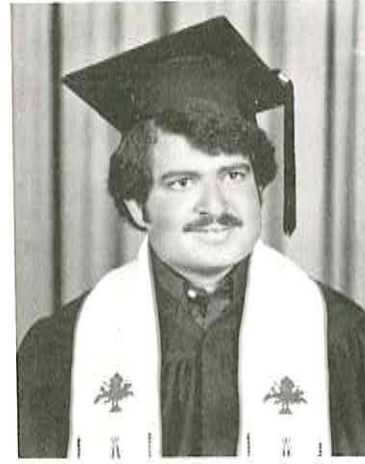
عنايت غوراني



محمود عبدالهادي



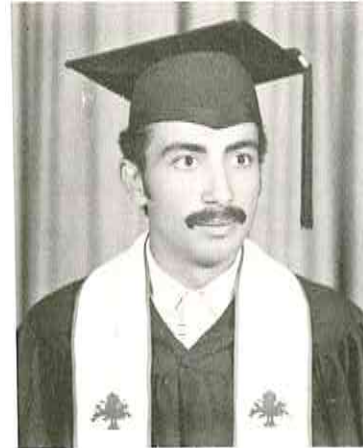
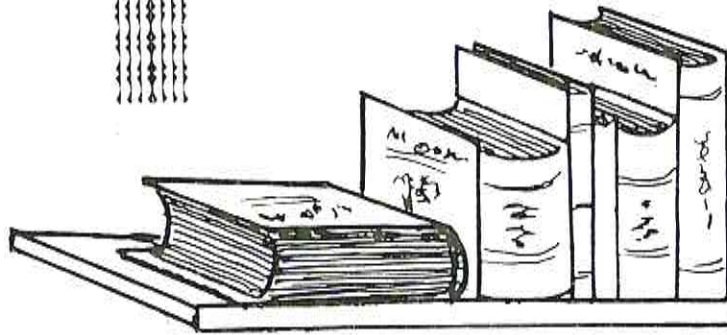
اسامة مسعود حسين



حسين محمود شريده

.. تخصص:

اللغة العربيّة  
وآدابها



انطون خليل مريع

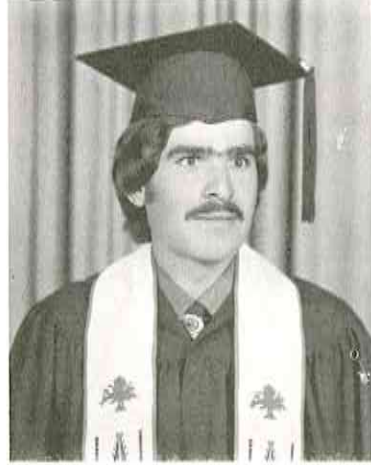


آمال ربحي العماد





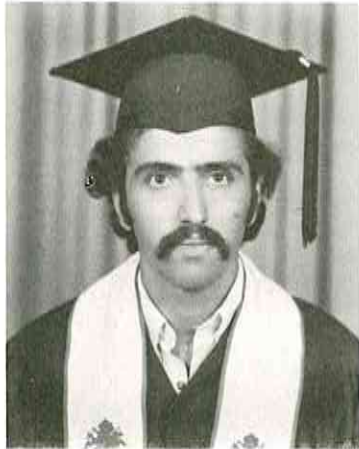
ختام عبد الحافظ



صالح محمود عبد الفلاح



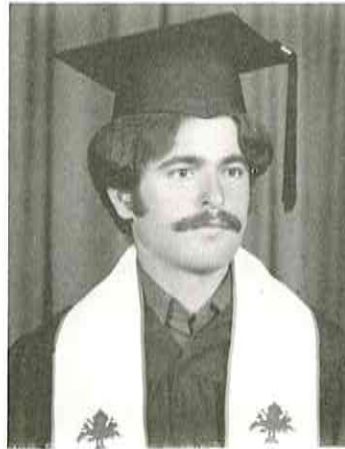
جميلة فوزي المنبر



انطون حنا عياد



نهى ميخائيل ابو شم



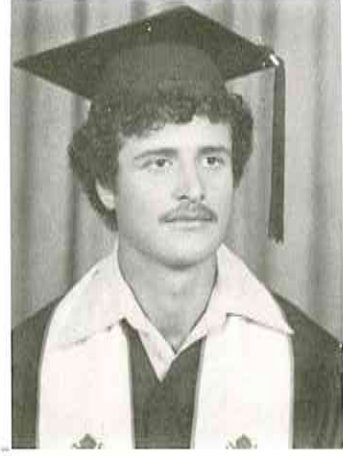
حسن محمد حمدان



ديانا جريس صايح



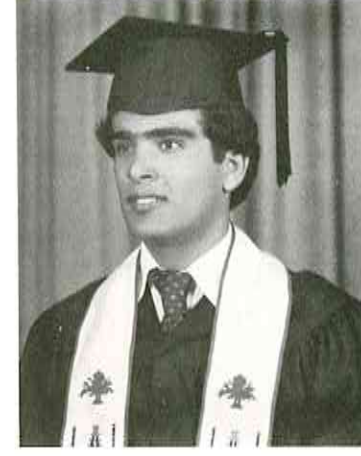
سائده فهمي صلاح



على ابراهيم الشلو



مهي عيسى رزق الله



"محمد خير" خليل محمد



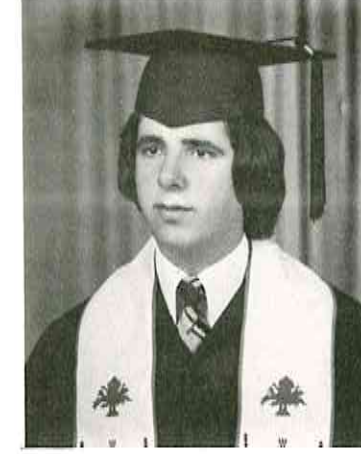
باسم فهد حسن



فاتن محمد خلف



عدنان عمران عبدالله

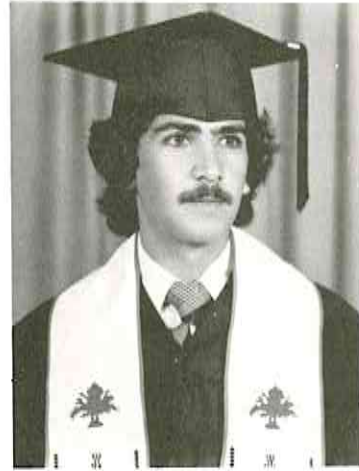


محمد عمران عبدالله

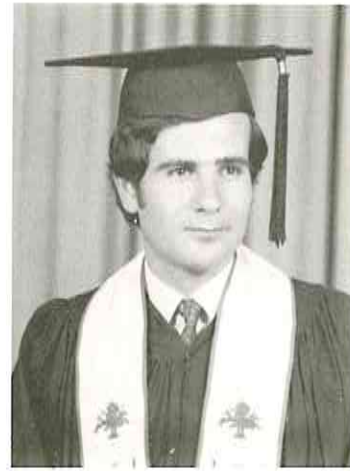




ابراهيم محمد أبو ربيع  
عزيز محمد جاد الله



سليمان محمد علي



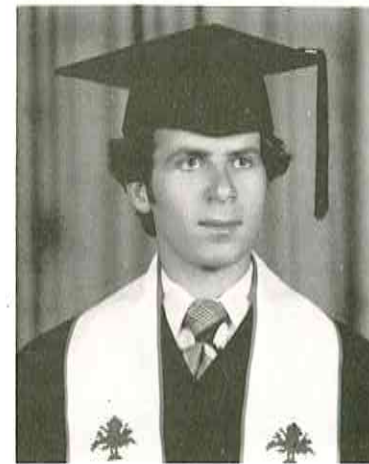
زياد احمد الطنبي



اديبه احمد ابو عبيد



عنبر عزالدين الدجاني



ملاح الدين دعباس



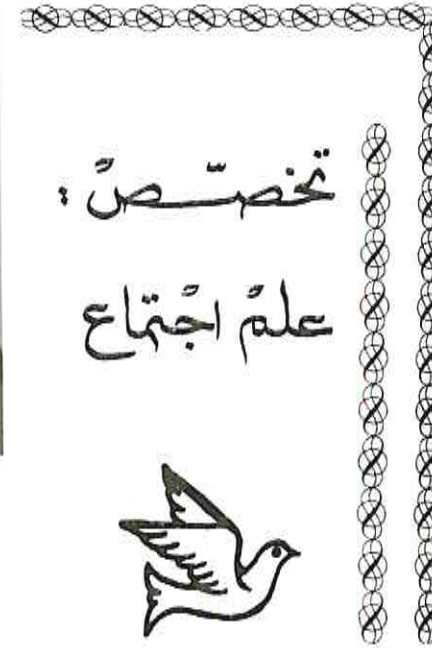
رندی فتحي ابو ساره



كريمة شحاده مناصرة



مها هاشم قاسم



نجوى ابراهيم كتوت



رنده سليمان حرب



سامية محمود حسن



رنده كامل كشك





كيتي جريس فريج



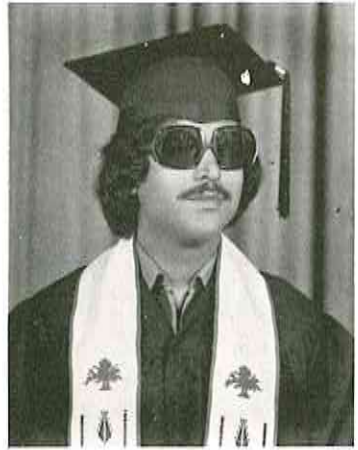
هيام بندلي بطماني



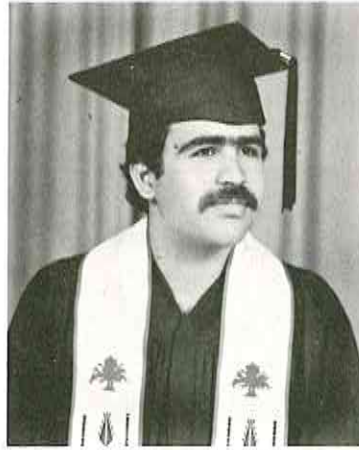
غاده ابراهيم رباح



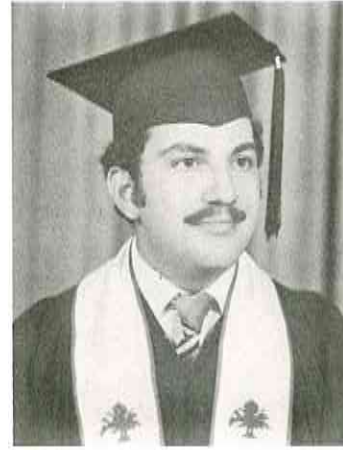
باسمة خليل خوري



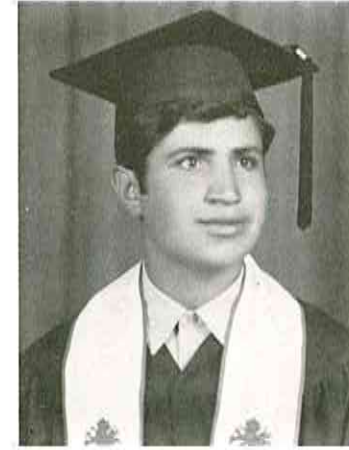
خليل محمد رابعة



نديم عيسى خليل



ميشيل شلي منصور



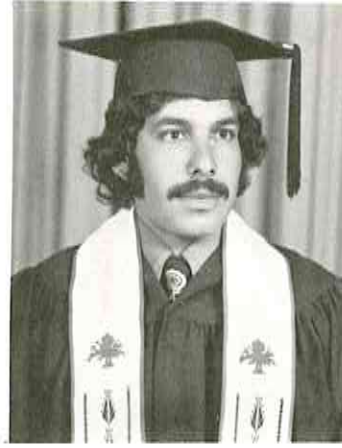
هلال محمد ابراهيم



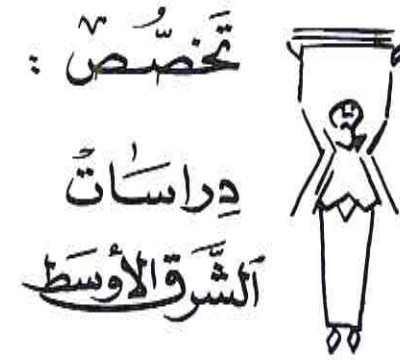
رنده شاکر حمدان



جمال عمر عرفات



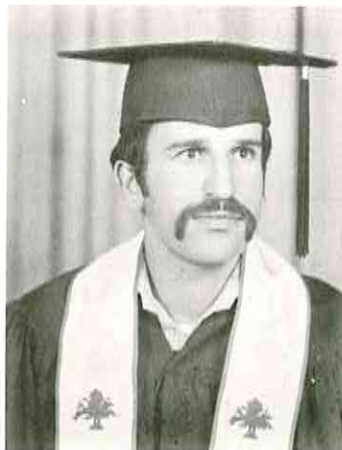
سلامة عبدالله سلامة



عبدالرحمن بکر خريشه



سونيا فتحي نمر

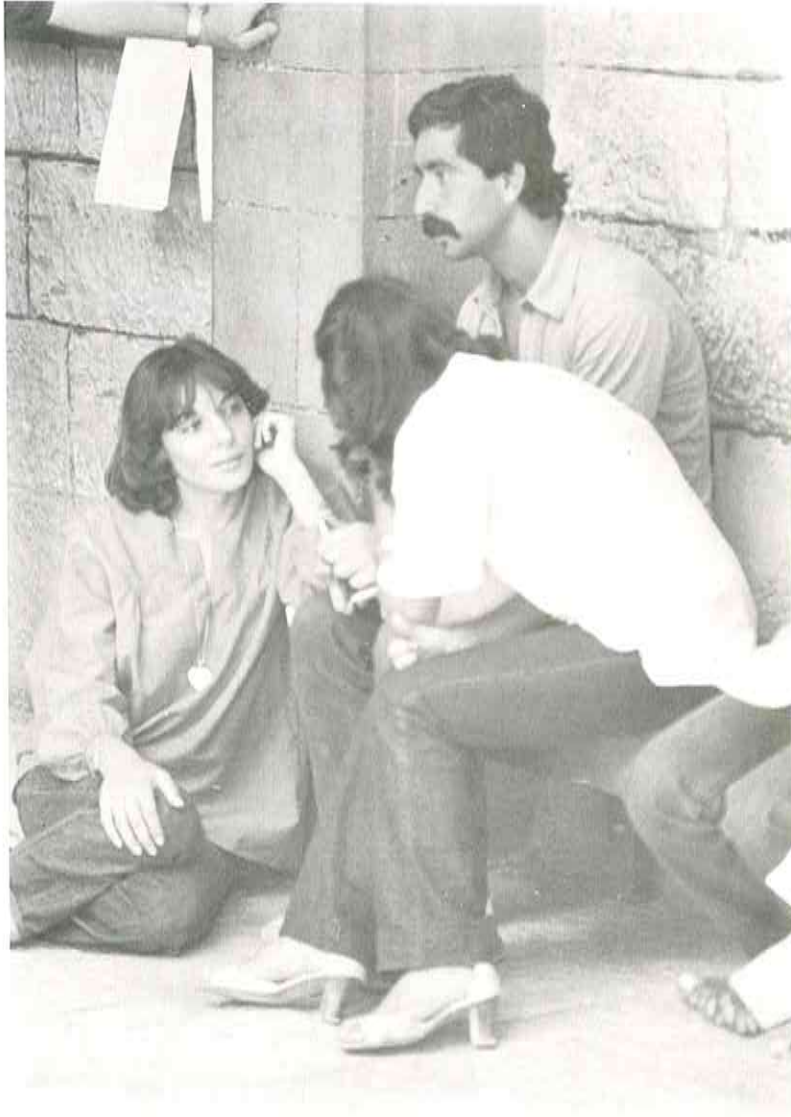


محمود احمد علي



سوسن بدوي الدويك





وفاء محمود صالح



ضياء محمد قشعم



غدير اسحق الهدمي



مي صبحي فرح





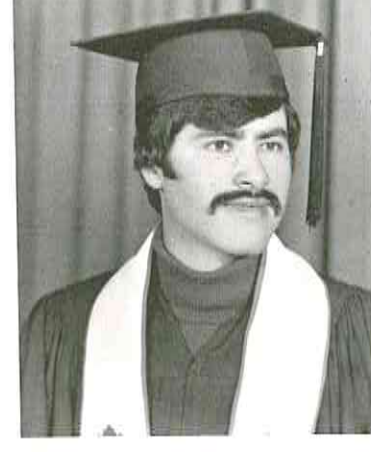
كفي كامل ابو الرب



محمد حسين حسين



راجحة غالب سلهب



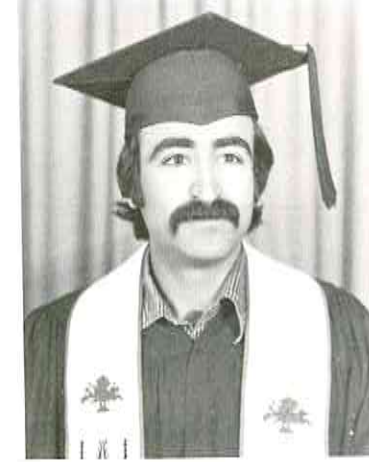
عمر كريم الرجبي



عماد احمد حمد



ديان جاد مغمم



وجيه عثمان عوينه



كَلْبِيَّة

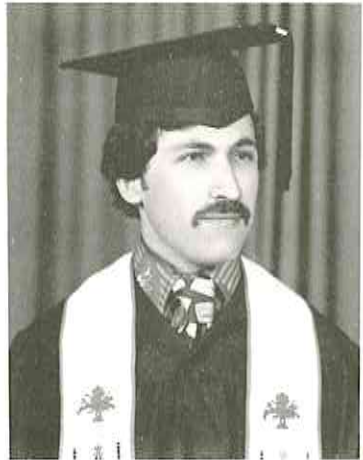
الْعَلْمُوم



فاودة شريف سعيد



فتحية نجي احمد



مروان عبدالله ابو صوّا



هيلدا سري سفري

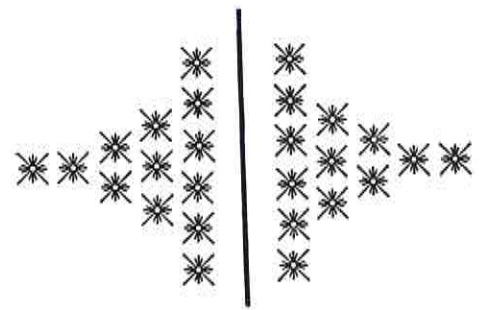
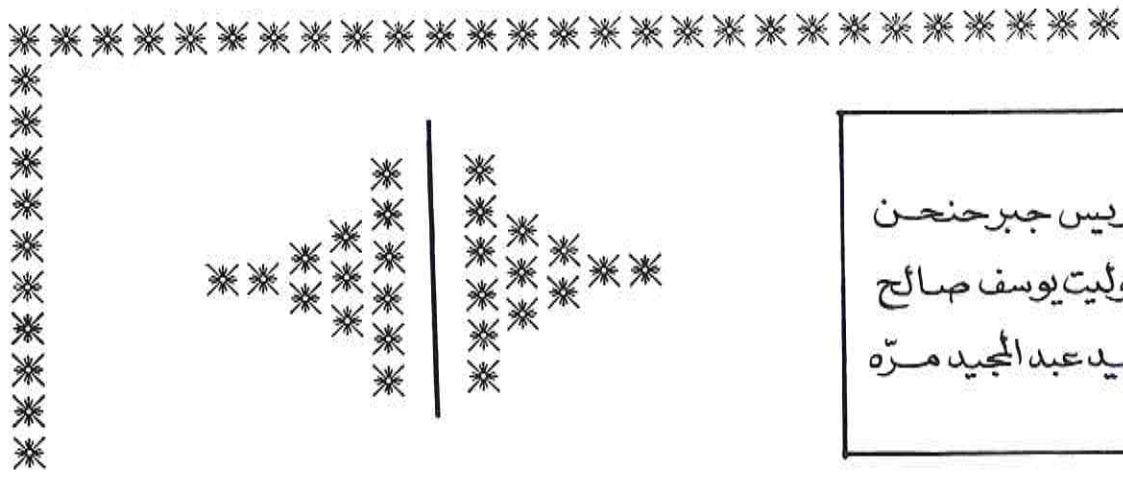


جمال يوسف الجمّل



غادة باسم نجم





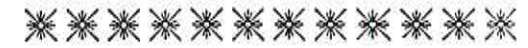
جريس جبر حنحن  
فيوليت يوسف صالح  
فريد عبد المجيد مرّه

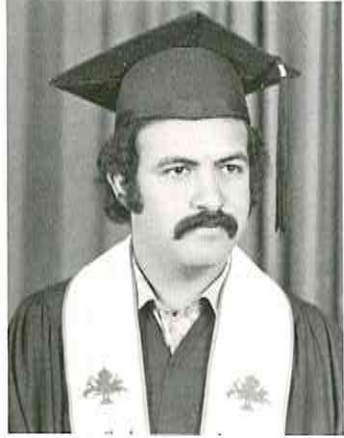


عبيدة عيسى شهاب



فيصل باجس قدسي

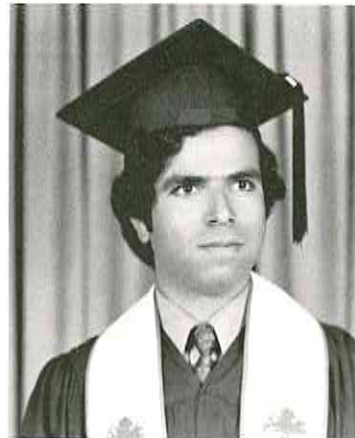




نضال عبدالجبار زعتر



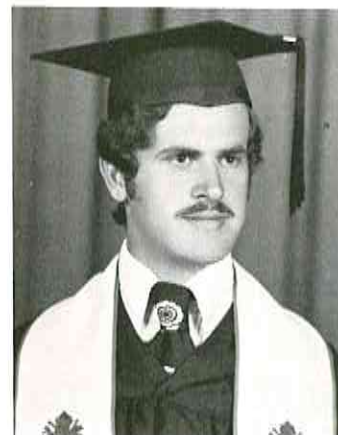
ريم البرت راحيل



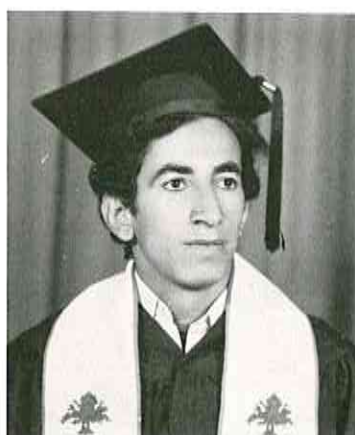
ابراهيم عبدالعزيز شلش



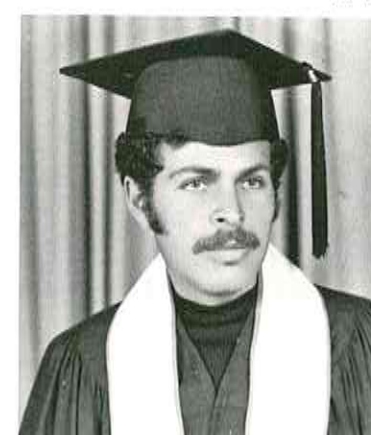
نهله سنيوره



عبدالقادر عبدالله



رياح شحاده سليمان

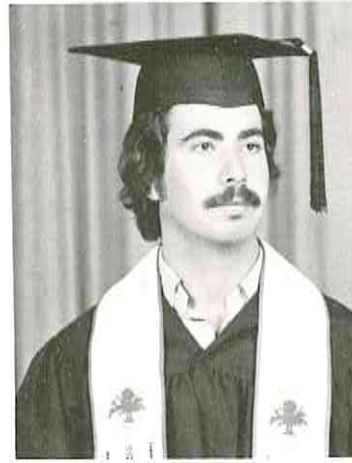


محمد نادر حسين





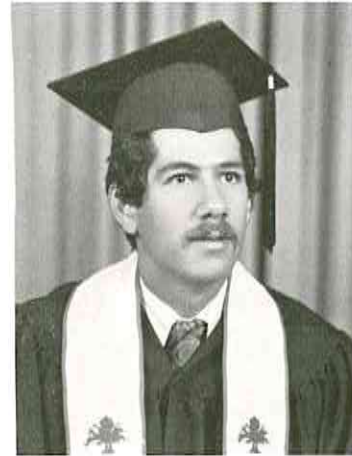
نجوى عودة، رزق الله



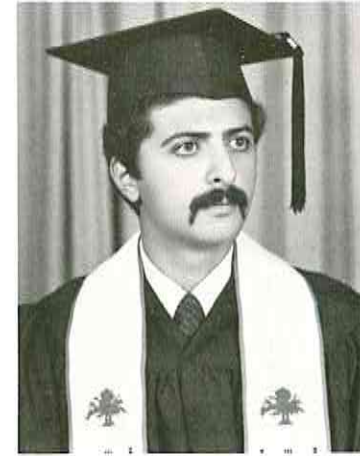
حمدالله عبدالرحمن يوسف



ليينا الكسندر حنايا



مالك نعمة الله خضر

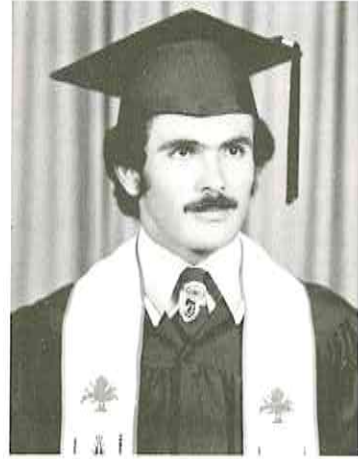


اسكندر حبيب الحن

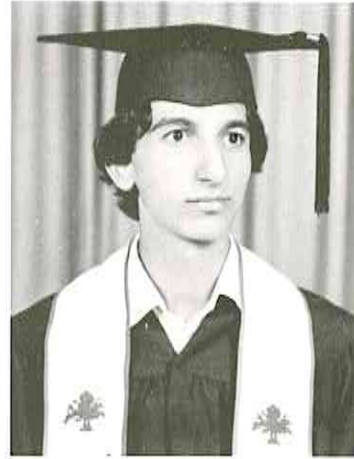




احمد مصطفى احمد



فهمي سالم المرقتن

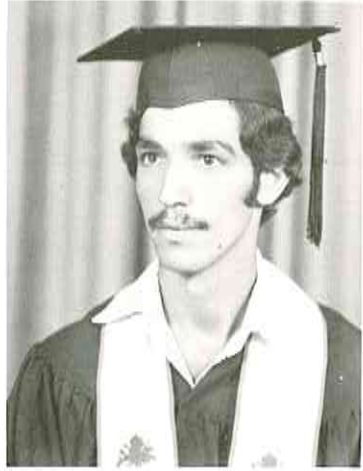


عمر صبحي معتوق



ياسمة جميل بلبيسي

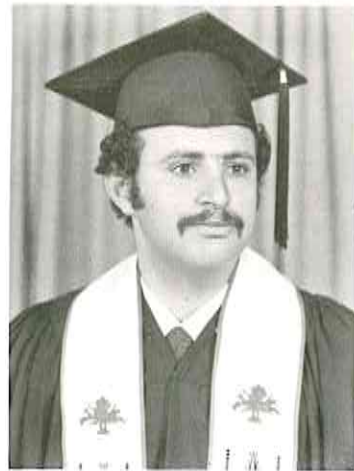
## مختص: الفيزياء



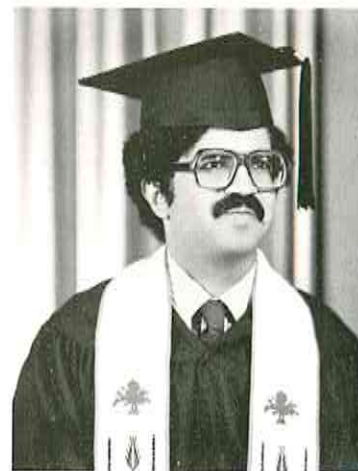
محمد موسى علاء الدين



سليمان محمد الحوامدة



مهند صبحي بيدس

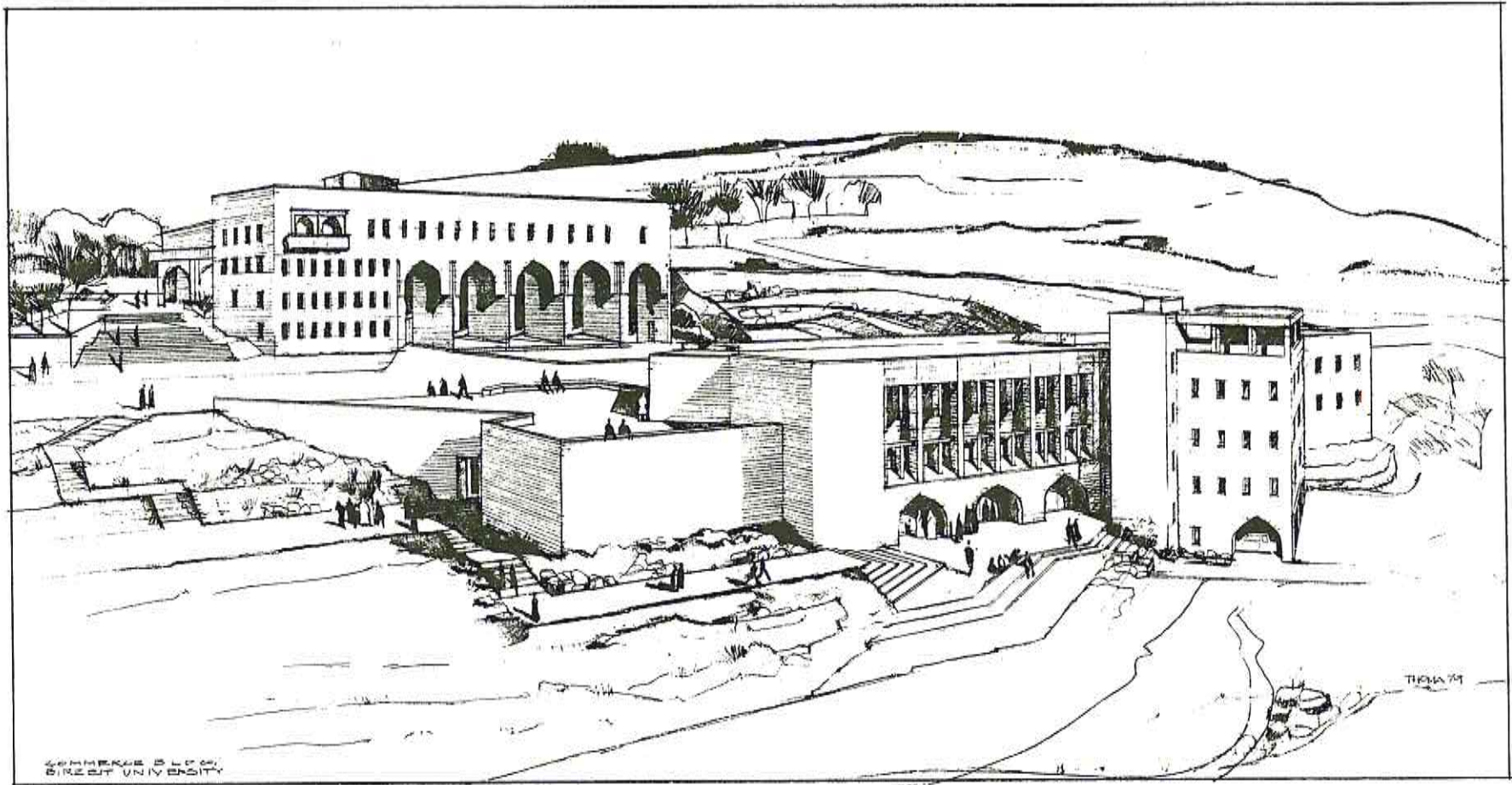


ناجح محمد الجسراوي

كَلِمَاتُهُ

التَّجَارَةُ وَالْاِقْتِصَادُ



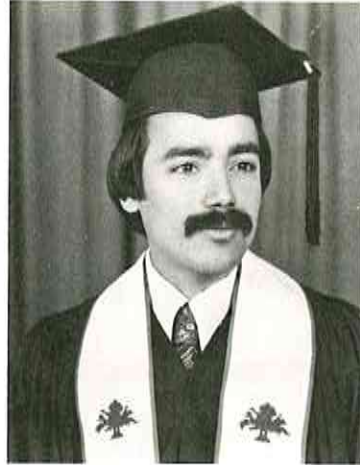


ZEMERKE BLDG,  
BIRZET UNIVERSITY

THOMA 79



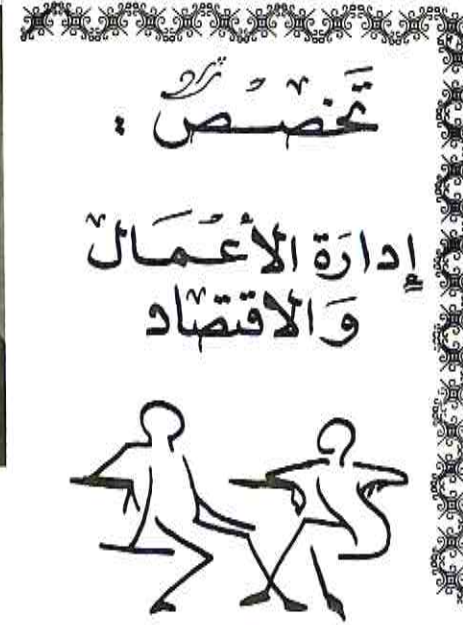
وفاء سليمان شحاده



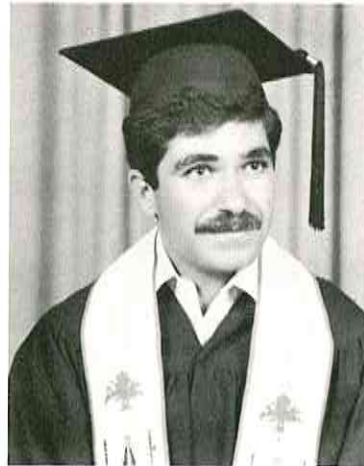
حسنين احمد أبو علول



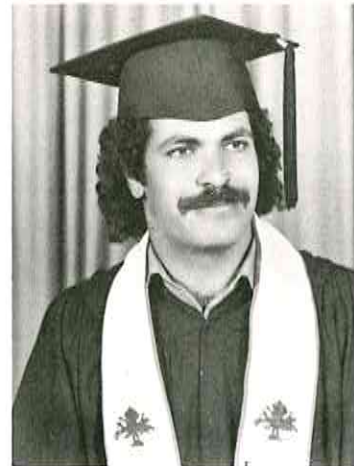
عبير ممدوح بيدس



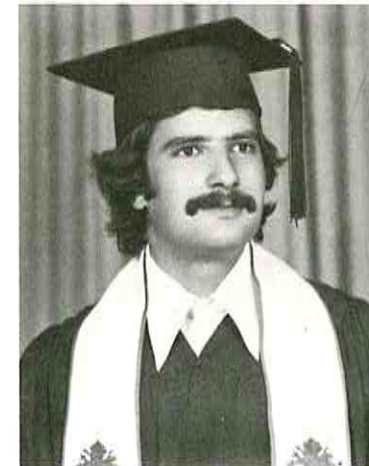
حاتم حسن عليان



حسام عبده عقروق



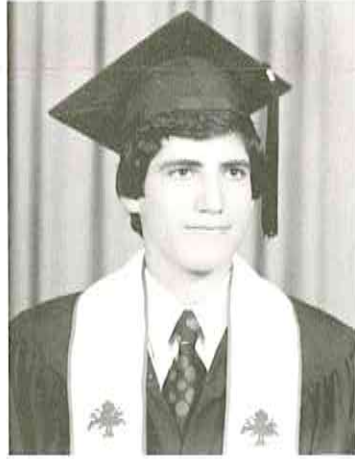
ابراهيم احمد يعقوب



ابراهيم داود عميره



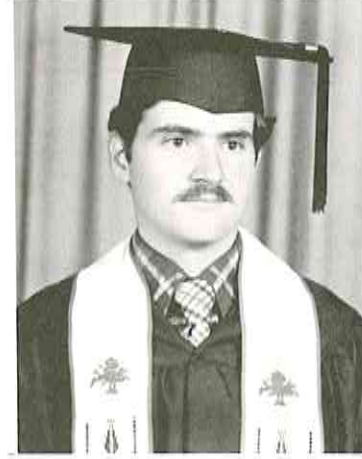
سمر عصام الشهابي



بلال عبدالمنعم منصور



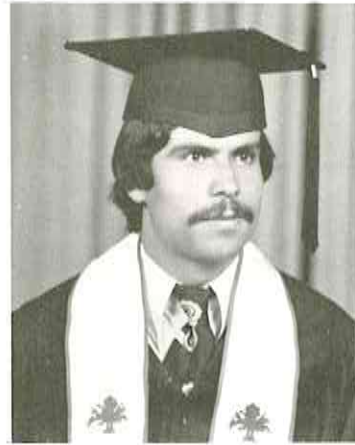
سمر يوسف الخالدي



حسن عارف قليبو



ماري جورج قشوع



احمد شلش



ريما شفيق طه



نبيل جلال تميم





عصماء صالح مصطفي



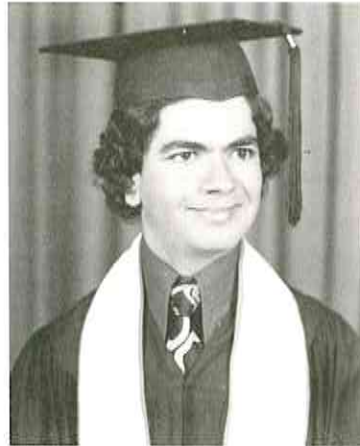
شوكت حسن حسين



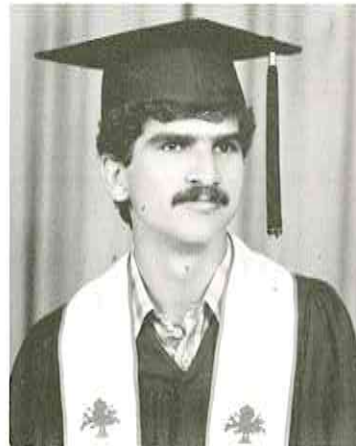
فاتن عادل قسيس



خليل محمد سعيد



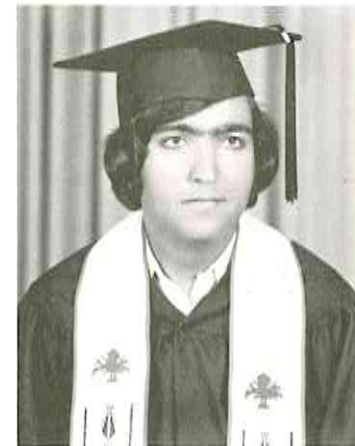
صدقي راشد حماد



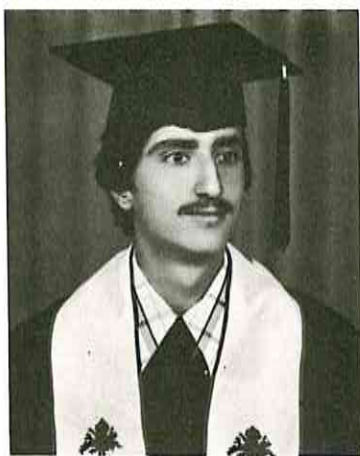
سميح محمود عسكر



خضر عبدالمغني الطويل



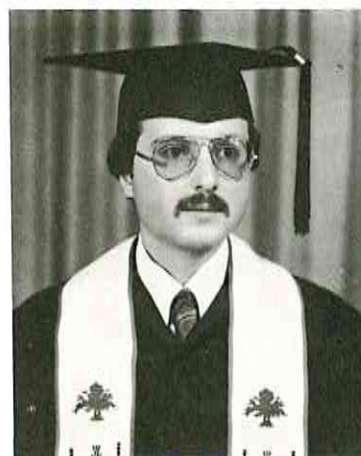
كمال محمد صافي



مطلق لطفي طه



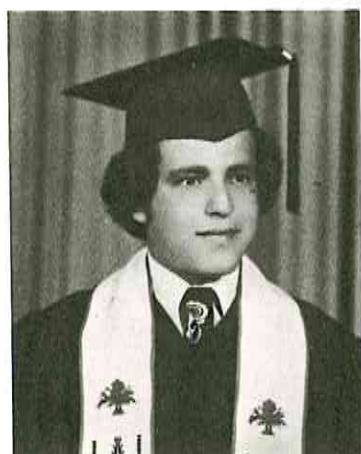
سهى سليمان ابو خاطر



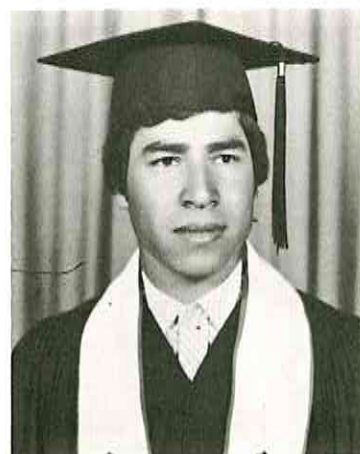
كلوفيس لويز كرم



ماجده لوييس سالم



محمد عواد الفطافطة



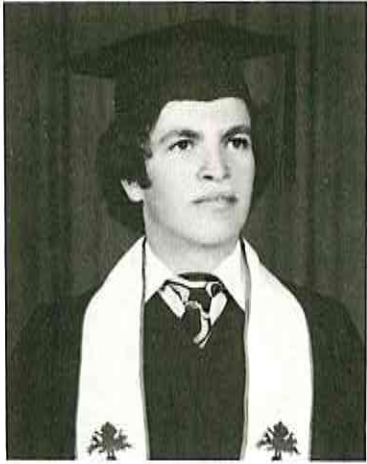
عوني خليل شحاده



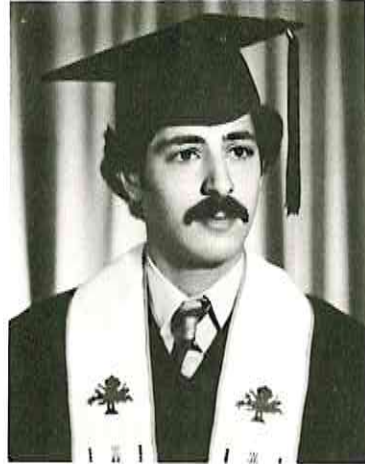
سناء عبدالرزاق اشقيه



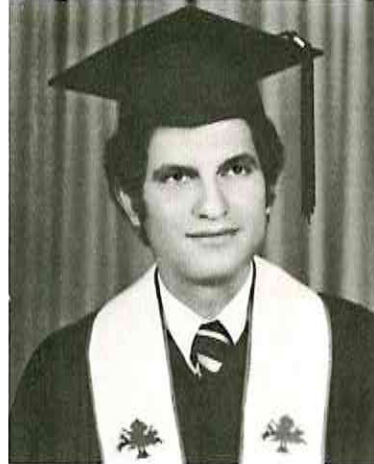
"محمد فهيد" سلمان



ناثل محمد شايب



رفيق ابراهيم ازحيمان

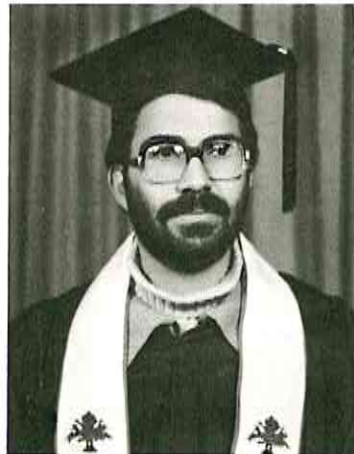


فؤاد عصام عبداللطيف

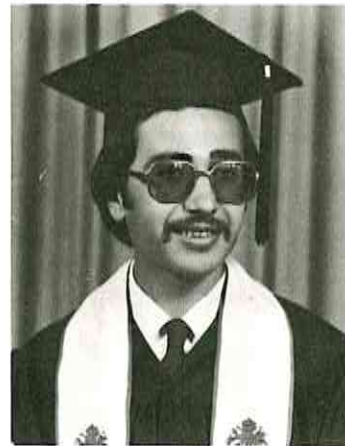


عمر عمران عويضة

أمينه محمد عطية  
عامر توفيق عفيفي  
خليل ذيب شاهين



سلام عبدالقادر الصالح



ممتاز فايز حمدان

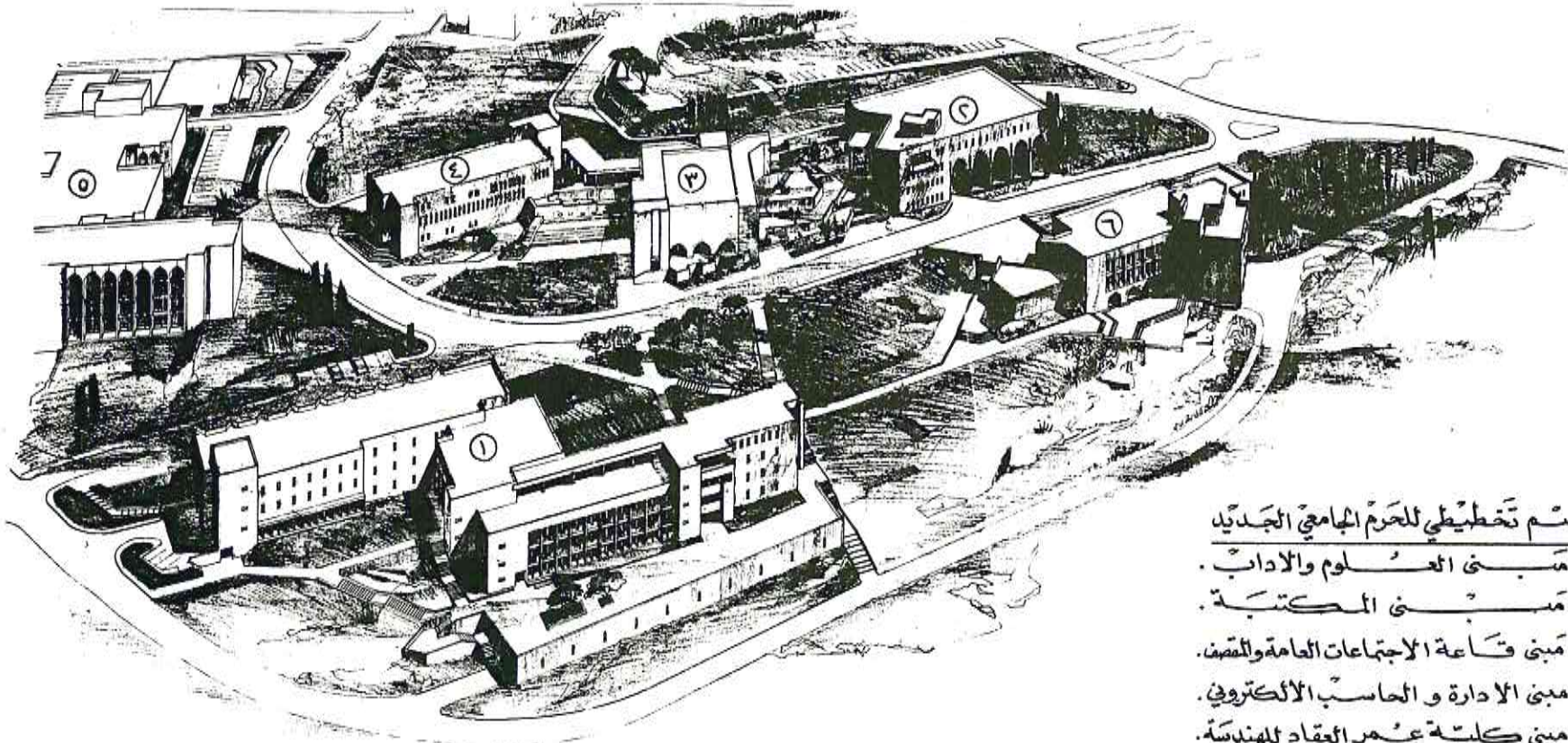


منى يوسف غنام





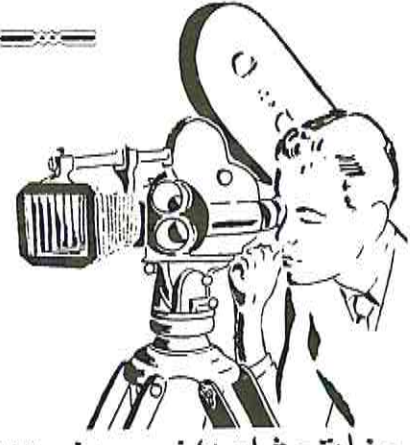




- رَسْم تَخْطِيطِي لِلْحَرَمِ الْمَدِينِيِّ الْجَدِيدِ
- ١- مَبْنَى الْعُلُومِ وَالْأَدَابِ .
  - ٢- مَبْنَى الْمَكْتَبَةِ .
  - ٣- مَبْنَى قَاعَةِ الْاجْتِمَاعَاتِ الْعَامَةِ وَالْمَقْصِفِ .
  - ٤- مَبْنَى الْإِدَارَةِ وَ الْحَاسِبِ الْأَلِكْتْرُونِيِّ .
  - ٥- مَبْنَى كَلِيَّةِ عُمَرُ الْعَقَادِ لِلْمُهَنْدِسَةِ .
  - ٦- مَبْنَى كَلِيَّةِ التِّجَارَةِ وَالْاِقْتِصَادِ .



حفلة عشاء الخريجين



حفلة عشاء الخريجين ١٩٧٩ - ١٩٨٠



ع الدقة وفض  
رؤيتي!





تعليقات  
على الحفل

و...  
تعليقات  
...

\* سليمان الحوامدة :

نهاية الحياة الجامعية هي بداية النضال  
نحو مستقبل يكتنفه الغموض في واقع مليء  
بالمصاعب ويحتاج الى السواعد.

ه . ت : (١) ادامكم الله للنضال، و ادام سواعدكم  
الفتية ولكن المستقبل الغامض ، فقط  
هو الذي لا نصنعه نحن.



\* فهمي المرقتن :

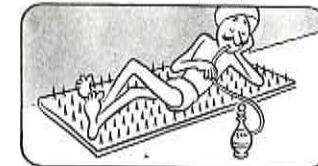
ان هذه الليلة هي نقطة بداية لفراق قد  
يدوم الى الابد.

ه . ت : فراق مين؟

\* أمل العمدة :

حفلة جميلة والجو شاعري

ه . ت : بوجودك



\* هلال المشاعلة :

مهما تطيح طيحة رايح تطلع طلعه ، ومهما  
تلف وتدور لما بتقسم الالف على اثنين  
الجواب خمسمائة .



ه . ت : ليش ضيعت هالموهبة في الرياضيات  
وتخصصت علم اجتماع .

\* حمدالله يوسف :

أشعر ان التخرج يعني خروج من مأزق(ورطة)  
تاريخية اسمها الدراسة الجامعية .



\* فؤاد عبداللطيف :

نفسى الاقي حماه كويسه وبنتها كرموشه

ه . ت : انت لحد اليوم مش لاقياها







\* عصماء صالح ابو غوش :  
وينك يا ماما تزغرديلي

ه . ت : أجليها للعرس

\* نجوى رزق الله :

وأخيرا تفجرت طاقات الطلبة !!

ه . ت : هناك اعتقاد ساعد لدى البحارة أن  
الموجة التاسعة هي الاقوى، ولكن  
كل موجة جديدة في جامعة بيرزيت  
هي موجة اقوى وأقوى.

\* كرم العبوة :

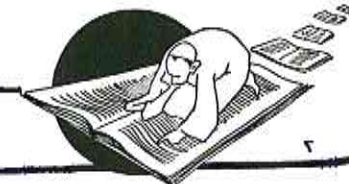
أكثر ما أعجيني ... !!

رقص الجيرك .. على انغام وقفوني على  
الحدود.

ه . ت : الجواب في مكتب النشاطات .

\* رباح سليمان :

اتمنى ان احضر زهرا مملوءة بالدم فأكسره  
على بوابة الجامعة، لقد ارهقثني ومع  
ذلك لم ولن اقدر على فراقها او تركها  
حتى لو للحظة واحدة .



\* الاستاذ بشير العيسى:  
ألف مبروك للخريجين .

\* محمد حسين حسن:

يا قوم اذني لبعض الحي عاشقة  
والاذن تعشق قبل العين احيانا

\* الاستاذ البرت اغازريان:

من روح ما تلمسه الخريجين خلال سنينهم  
في بيرزيت ، أرجو ان يملوروا تلك الروح  
على طريق تحقيق ذاتنا .



\* محمد خير خليل :

كانت فقرة الزجالين هي امثع فقرة فـي  
حفلة العشاء

ه . ت : احنا معاك

\* ناجح الجسراوي:

قالوا لي وين الكندره والكلسات ، وسلموني  
الشهادة حافي

ه . ت : هذا هو طريق كل الفقراء المخلصين،  
"كلنا نتمرغ في الوحل ولكن بعضنا  
يتطلع من وحله الى النجوم" .



ه . ت :  
تعني هيئة التحرير

\* د . كمال عبدالفتاح:

اتمنى للخريجين التوفيق في الحياة العملية ،  
كما كانوا موفقين في حياتهم الدراسية .  
وأرجو أن يتعمق فيهم الشعور والاحساس  
الوطني كما عهدناهم في سني دراستهم .

Now you can see faculty members  
talking but you don't have to  
listen to them. مش عارفين نترجمها .  
ه . ت :

\* د . هاركورت :



- \* ابو عبده/حسام العقروق/ادارة أعمال
- ١ - ابو عبده حياته كلها زفت بحسب المدفونة بجزر والقعدة تحت التينة
- ٢ - أجمل غرفة لها جو دراسي هادي هي الغرفة (٦٢) جنب الماتور
- ٣ - المستوى الجمالي في الجامعة لا بأس. بتشجيع أعياد الجامعة من جديد على شرط تنشرو هالحكي.



- \* سهى ابو خاطر/ادارة أعمال
- ١ - اجمل يوم في حياتي الجامعية يوم ما قابلت ها الجماعة
- ٢ - آمل ان ابني نفسي عمليا
- ٣ - برأبي أنه شوجد علاقة غير علاقة العلامات بين الاساتذة والطلبة
- ٤ - بيرزيت هي امي التي ربنتي



لِقَاءَات

مَعَ  
الْخَرِيَجِيْنَ



\* نجوى رزق الله / كيمياء

س ١ - أجمل يوم في حياتك الجامعية؟

ج ١ - يوم الانتخابات

س ٢ - مشاريعك المستقبلية

ج ٢ - العمل في الجامعة في دائرة الكيمياء

الحيوية لفترة ثم متابعة دراسية

س ٣ - نصيحة تقدمينها للاساتذة والطلبة

ج ٣ - مزيدا من التعاون بين الاساتذة والطلبة

س ٤ - تعريف بيرزيت في سطور

ج ٤ - الكيان الذي وجدت فيه نفسي



\* ناجح الجسراوي/فيزياء بامتياز

ج ١ - أيام الامتحانات هي اجمل ايام في

حياتي الجامعية

ج ٢ - واما بخصوص المستقبل فانني باق في

بيرزيت

ج ٣ - نصيحتي للطلاب ان يفهموا أن الدراسة

ايضا عمل وطني وللإساتذة أن الطلاب

جميعا سواسية كأسنان المشط لا فرق

لفتاة على شاب الا بالجهد

ج ٤ - بيرزيت ليست المكان الاكثر ملاءمة

للفقراء.





- \* عصماء ابو غوش/ ادارة الاعمال والاقتصاد
- ج ١ - احلى يوم في تاريخ الجامعة هو يوم الاورينثيشن عندما دخلنا وضحكوا الطلبة علينا
- ج ٢ - مشاريع المستقبل هي العمل ولا شيء غير العمل
- ج ٣ - انصح الطلبة والاساتذة بتجنب الغرور
- ج ٤ - بيرزيت عمل متواصل



- \* نهلة سنيورة/ كيمياء
- ج ١ - اجمل يوم في حياتي الجامعية يوم تقديم امتحان الكمبرهنسف
- ج ٢ - اما بخصوص مشاريعي المستقبلية ، فقد توظفت كمعيدة في دائرة الكيمياء
- ج ٣ - نصيحتي للاساتذة والطلاب بأن يعملوا على تمتين العلاقة بينهم من جميع النواحي
- ج ٤ - بيرزيت هي مجتمع صغير يجد فيه الانسان كل ما يخطر على باله .



- \* هلال المشاعلة/ علم اجتماع
- ج ١ - أكثر يوم اذكره في حياتي الجامعية هو يوم تأميم الكافتيريا
- ج ٢ - اما بخصوص مشاريع المستقبل .. خليه ع الله
- ج ٣ - نصيحتي للاساتذة والطلبة أن لا يهتموا بالشكليات ويركزوا على الجوهر
- ج ٤ - بيرزيت هي مجرد ملتقى للشباب . الدراسة فيها هي الحياة الاجتماعية والنشاطات المختلفة





\* محمود هلسه /دراسات الشرق الاوسط

ج ١ - احدى يوم في تاريخ الجامعة يوم صرت

سكرتير اللجنة الاجتماعية على مروان

طوباسي وهند عبوشي

ج ٢ - مشاريع المستقبل بدنا نتجوز

ج ٣ - نصيحتي للاساتذة والطلبة ان يكونوا

واقعيين

ج ٤ - بيرزيت بدون اللجنة الاجتماعية = صفر

هـ ٠ ت : مروان الطوباسي + هند عبوشي =

محمود هلسه سكرتير اللجنة = لجنة

بدون مشاريع

\* رباح سليمان /كيميا

ج ١ - أكثر يوم اذكره هو يوم احتدام الصراع

مع رئيس الدائرة

ج ٢ - مشاريع المستقبل، اريد البقاء على

ارض الوطن، كذلك بودي متابعة تحصيلي

العلمي العالي لكي ارجع واعمل انقلاب

في الدائرة

ج ٣ - نصيحتي للطلبة والاساتذة ان يفكروا

في الظروف المشتركة التي يعيشتونها

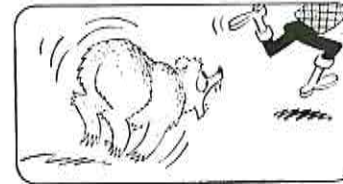
ج ٤ - بيرزيت صراع دائم ومع ذلك على الطالب

ان يبقي هادئا رغم كل الامور ووسط

كل ذلك .



من أرسيف متمرّجل







## العمل التعاوني يكسر الحواجز الثقافية مخيم عمل جامعة بيرزيت

مترجم عن الفجر الصادرة بالانجليزية  
بتاريخ: ٢٤ - ٣٠ آب ١٩٨٠



بدأت لجنة العمل التعاوني في جامعة بيرزيت بالاستعداد لاقامة مخيم العمل في شهر نيسان الماضي، حيث قام أعضاء اللجنة بالاضافة الى عدد كبير من الطلبة بنصب خيام في ظل الاشجار على حفاف التل المجاور لموقع حرم الجامعة الجديد. وفي ٢٥ تموز استقبل الطلبة الفلسطينيون ضيوفهم من الطلبة وعددهم (١٥) طالب وطالبة من (٦) جامعات بريطانية.

قال عضو لجنة العمل محمد عويس معلقاً " ان العمل الى جانب طلبة غير فلسطينيين هو احد الوسائل الهامة التي تساهم في كسر الحواجز الثقافية والحضارية و تعمل على تبادل المعلومات والافكار المختلفة".

وقد اكتشف الفريق البريطاني أن ما يجمع بينهم وبين الطلبة الفلسطينيين هو أكثر بكثير مما توقعوا. كما اكتشفوا أن العمل الى جانب الطلبة الفلسطينيين ساهم في بلورة فهمهم ووعيهم لبعض القضايا ذات الخصوصية المحددة. ويقول الطالب ستيف معلقاً، وهو طالب في سنته الدراسية الثانية في جامعة كيمبردج " ان حرارة مشاعر الطلبة الفلسطينيين وتفانيهم في العمل على الرغم مما يواجهونه من منغصات قد كان له أثره الكبير في نفوسنا".

### البرنامج:

اشتمل العمل في الحرم الحديد على النخعي من الدبش ومساعدة العمال الحرفيين على نقل مواد البناء. هذا وقد ساهم المشاركون في المخيم بالقيام ببعض الاعمال التطوعية في مخيم الجلزون المجاور.



أما الامسيات ، فقد اشتملت على نشاطات متنوعة مثل القراءات الشعرية والغناء والرقص الشعبي والمحاضرات ذات المواضيع المرتبطة بالقضية الفلسطينية . ومن أجل الترويج عن نفوس الطلبة العاملين ولمنح الاجانب منهم فرصة التعرف على جغرافية فلسطين، فقد نظمت رحلة استغرقت ثلاثة أيام حافلة بالمعلومات والمرح .

وقد شارك في العمل بهذا المخيم أكثر من مئة طالب وطالبة قسموا على دفعات ثلاث . وكانت الدفعة الواحدة تعمل مددا تتراوح بين (٤ الى ٦) أيام . أما الطلبة البريطانيون وأعضاء لجنة العمل العشرة ، فقد اظفوا على العمل طوال مدة المخيم التي استغرقت اسبوعين .

ويقول سمير الحاج : سنة ثانية علم اجتماع في جامعة بيرزيت "على الرغم من اختلاف اسلوب حياة البريطانيين وحياتنا ، إلا أننا اكتشفنا معا أننا نشترك في حمل نفس الرؤيا الانسانية التي تعمل على الجمع بين مختلف قوميات وشعوب الارض" .

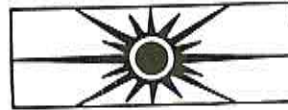
وتقول سوزان : سنة اولى في الاحياء في كلية شيلزيا بجامعة لندن: "ان العمل البناء مع شعب ظالما صور بهيئة "المخربين" أتاح لنا فرصة التعرف على لطف الفلسطينيين واصرارهم على بنا بلد آمن حيث يتمكن الجميع فيه من العيش بامان وسلام" .



We had a fabby time.  
Ana mkaief ( أنا مكيف )

Jim

P.S.  
I have one complaint. Could we have  
more tomatoes and cucumbers next  
time?



\* Filastin Arabia!

Linda

\* A great camp from which I have  
learnt a lot as well as had a  
good if exhausting time.

Sue

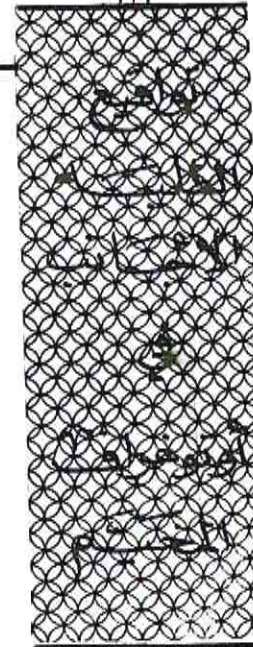


\* I had a wonderful time among these  
beautiful people. I have learnt a  
lot and have been really impressed  
by the spirit and determination of  
the Palestinian students. Love.

Henry

\* For me the camp has been a great  
experience - both educationally  
and culturally. The two weeks  
went much too quickly. I think a  
really good time was had by all.

Carolyn





\* I am glad I came to visit your country. I have spent two wonderful weeks. Good luck in your struggle for freedom and long life for Palestinian people.

Pedro



Didn't we have a lovely time .... Thanks for the hard work that you all must have put in ... Love.

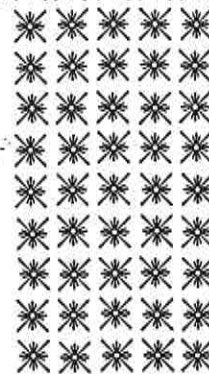
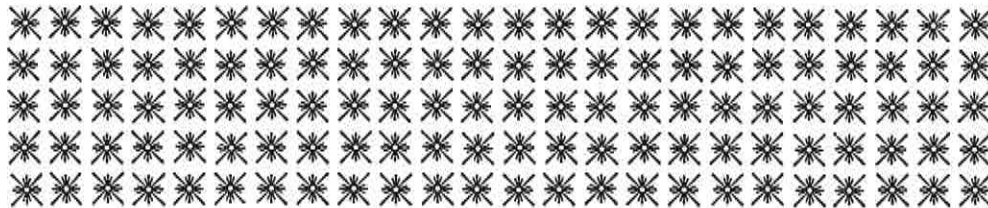
Sarah

A very enjoyable and informative time. I feel the time has passed too quickly and would hope for the opportunity either repeat the experience or to work in Palestine in the future.

Philippa

Somebody told me I had to say something about the workcamp: It was very nice (really) Forward to the liberation of Palestine! P.S. Birzeit is the best place on earth.

Belinda







What can I say? One of the best experiences of my life is almost over. Thank you to every one. I wish you hope, health, happiness, peace but most of all freedom.

Martin

I'm glad I came; it's been a very short fortnight with lots to think about. Thanks.

Steve







أما بالنسبة للطلبة الاجانب ، فقدومهم هنا له أكثر من دافع ، وأول هذه الدوافع هو الاطلاع على ما يجري في منطقتنا من أحداث عن قرب ، وتعلم اللغة العربية كلغة شرقية لها أهميتها .

\* وماذا عن توقعاتهم يا أستاذ ايليا؟

يبتسم الاستاذ ايليا ابتسامته الخجولة المعروفة ويحمر

وجهه ويحجب :

— "يتوقعون حين وصولهم ان يجدوا جامعة ضخمة جدا، حيث أن اسم بيرزيت الكبير يوحي بأن المباني كبيرة والامكانيات كبيرة وأعداد الدارسين والمدرسين كبيرة ، اي نفس الانطباع التقليدي في الجامعات في أي مكان في العالم . ويفاجأون حين يجدون امامهم مبان عتيقة ومتداخلة بالقرية ومواصلات شحيحة ومتعبة وأعداد الطلبة والاساتذة والموظفين صغيرة قياسا بالجامعات الأخرى. ناهيك عن مشاكل الاحتلال، فحين ينخرطون في اجوائنا تقع عليهم نفس الممارسات

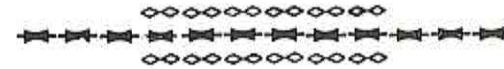
## وماذا عن الطلبة الأجانب ؟

خلال العام الدراسي الفائت ، ظاهرة جديدة بدأت تتبلور، وهي ظاهرة انجذاب الطلبة الاجانب لجامعتنا الفتية . وقدوم هؤلاء الطلبة الى هذه البقعة المضطربة المحدودة الامكانيات من العالم ، وتركهم لبلادهم او اماكن توطنهم، تحمل الكثير من الابعاد والتساؤلات ، واول هذه التساؤلات : ماذا يفعل انسان غير فلسطيني هنا؟ والسؤال لا يحمل في باطنه اكثر من الدهشة والاستغراب ، فان كان قدر الفلسطيني ان يعيش في هذه الظروف الصعبة ، فلأن البلد بلده والجرح جرحه ، اما ان يختار الغريب القدوم والانصهار في هذا المرجل، فهذا امر ان لم نستغربه فاننا لا نستطيع الا ان نتساءل حوله .

يقول مرشد الطلبة الاجانب الاستاذ ايليا عواد: " الاستغراب لا مبرر له ، لأن معظم هؤلاء الطلبة هم ابناء لنا ولدوا في المهجر، وقد دفعهم حبهم لاستعادة البلد للعودة اليها والى اهلها ولغتها . واننا نشجع ، بل نتبنى هذه الخطوة ونحاول ما أمكن تقديم الدعم والعون للطلاب بمساعدته على التأقلم وعلى استعادة مكانه بيننا .

وحين يقولون وداعاً؟

- "لايقولون وداعاً، بل الى اللقاء. فأنا لا  
أذكر أن ودّعني واحد منهم الا وقال لي: "لن  
انسى بمرزيت ابداء، فقد كانت تجربة فريدة  
وراشعة. والذكريات لا حصر لها، ذكرى العمل  
التعاوني، ذكرى الصداقات الحميمة، ذكرى  
الوجوه الضاحكة رغم الالم، وذكرى حياة طلابية  
غنية مثرية رغم فقرالمكان والسكان". وعندما  
يقارنون بين حياة الطالب الحائز على كل شيء  
في الغرب وبين حياة الطالب الذي عليه أن  
يناضل من أجل اساسيات الحياة، يقولون:  
"الحياة هنا معنى، يكفي هذا الاحساس العميق  
بشد الطالب الى شيء محدد ليحس أن وجوده  
يعني شيئاً، بل كل شيء".



التي نواجهها سواء من حيث التفتيش المستمر على الطرق، والاضطرابات  
الكثيرة التي تمر بها الجامعة والتي قلما يمر اسبوع دون حدوث  
اضراب او اعتصام او تعليق دراسة وما شابه، بالإضافة الى خوفهم  
المستمر - مثلنا - من مهاجمة الجند للحرم او للطلبة في الاماكن  
القريبة من الجامعة".

\* وماذا يحملون في جعبتهم من انطباعات حين يفادرون؟

- "كل الحب والتقدير لهذه الجامعة بكل من فيها. وأكثر من مرة  
اعربوا عن استغرابهم الشديد لهذه الروح العالية التي يتمتع بها  
الجميع رغم كل الظروف والعوائق المحيطة بهم. كما يعربون عن تقديرهم  
لما يتمتع به المرزيتيون من صبر وجدية وتعاون".



## أخبار جامعية

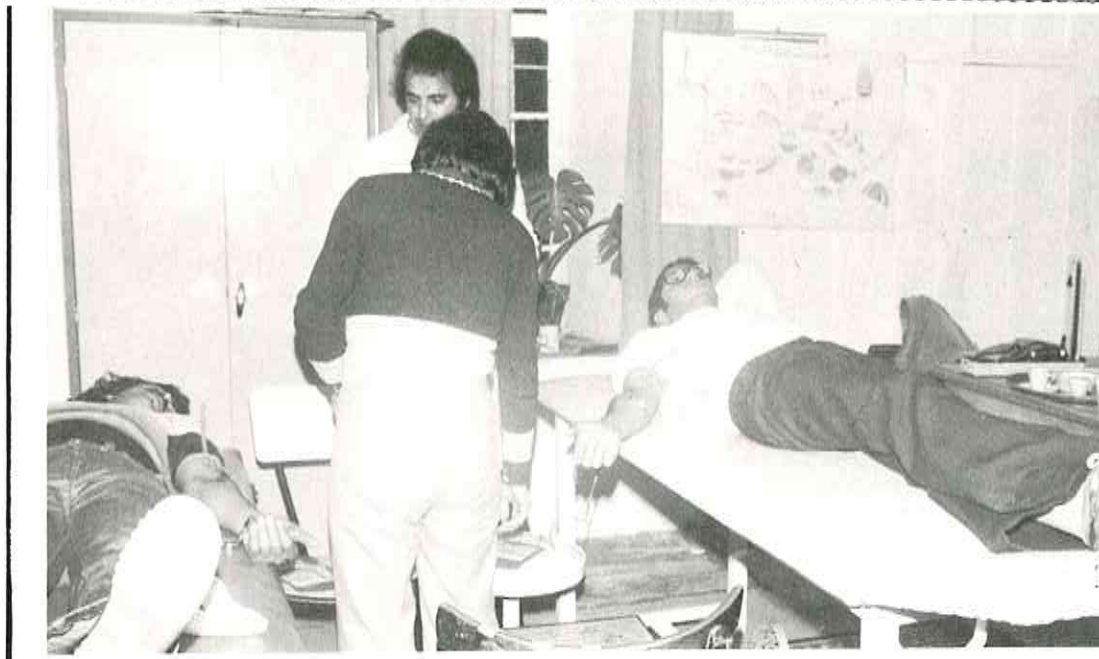


\* مع اطلاق العام الدراسي ٨٠/٧٩ قامت لجنة من الطلبة باعداد دستور جديد ينظم العلاقات المختلفة بين مختلف القطاعات المتواجدة في الجامعة .

الجديد في هذا الدستور الذي حل محل الدستور الذي وضع في بواكير السبعينات انه يتيح الفرصة لتمثيل اكبر للطلبة في مجلس الطلبة ، وقد اصبح عدد اعضاء مجلس الطلبة تسعة اعضاء بدلا من خمسة وهم السكرتارية العامة لتتجمع اكبر هو الموءتمر والذي يضم سبعة وثلاثين عضوا - بما فيهم السكرتارية- وتكمن اهمية هذه الخطوة الرائدة في ترسيخ اواصر الروح الديمقراطية في التعامل بين الطلبة .

\* تشكلت في اوائل العام الدراسي المنصرم رابطة للموظفين شرعى شؤونهم وتدافع عن حقوقهم ، كما تشكلت رابطة مماثلة للاساتذة ، الا ان الهيئتين الادارية والتنفيذية للرابطين اتفقتا على ان يتم تعامل مشترك بينهما بيزيد من قوة الروابط، وهكذا تشكلت نقابة في جامعة بيرزيت سميت نقابة موظفي ومدرسي الجامعات والمعاهد العليا الخاصة/ فرع جامعة بيرزيت ، ونقابة جامعة بيرزيت هي احدى فروع نقابة موظفي ومدرسي الجامعات والمعاهد العليا الخاصة في الضفة الغربية ، وابدت هذه النقابة نشاطا كبيرا في التنسيق مع فرع النقابة في جامعة النجاح الوطنية بنابلس ، كما اظهرت حماسا للعمل من اجل الدفاع عن حقوق الموظفين والمدرسين في الجامعات .





\* قامت دائرة علم الاجتماع بطرح مشروع لعمل تخصص في حقل الخدمة الاجتماعية على المجلس الاكاديمي للموافقة عليه .

أهمية هذا المشروع تتلخص في أمرين:

الاول : ان خريجي الدائرة لن يضطروا للعمل في مجال غير تخصصهم مثلما يفعلون حاليا حين يعملون كمدرسين لمواضيع غير مواضع تخصصهم . اذ أن عملهم في هذا الميدان سيوفر لهم عملا ضمن حقل تخصصهم .

الثاني : أن مؤسساتنا الاجتماعية تعاني من عجز كبير في متخصصي الخدمة الاجتماعية . وفي حالة تحقيق المشروع المذكور ، سيغطي العجز .

\* اشرف مكتب شؤءون الطلبة على حملة للتبرع بالدم ، قام بها طلاب الجامعة وبعض الموظفين والمدرسين ، وقد اصح الان لطلبة جامعة بيرزيت رصيذا في بنك الدم بلغ حوالي ٤٢ وحدة . وهذا هو المشروع الاول من نوعه في هذا المجال منذ تاسيس الجامعة .

\* قام طلاب الجامعة باشراف لجنة العمل التعاوني بزرع خمسة آلاف شجرة حرجية في الحرم الجامعي الجديد في الفصل الثاني - كما وسبقهوم الطلاب بزراعة حوالي ٢٠٠٠ شجرة حرجية اخرى في مطلع الفصل الدراسي القادم باشراف مكتب شؤءون الطلبة .





\* صدر عن مركز الوثائق والابحاث في جامعة بيرزيت بالتعاون مع نقابة اصحاب المهن الهندسية فرع الضفة الغربية دراسة للدكتور بكر أبو كشك مدير مركز الوثائق والابحاث في الجامعة كتاب حول "الفائقة السكنية في الارض المحتلة" ويقع الكتاب في مائة صفحة ويضم سبعة فصول وقد قدم له المهندس ابراهيم الدقاق رئيس نقابة اصحاب المهن الهندسية في الضفة الغربية .

\* وافقت جامعة بيرزيت على اعارة الدكتور عبداللطيف البرغوثي رئيس دائرة اللغة العربية في كلية الآداب الى هيئة اليونسكو لمدة سنة كاملة اعتبارا من مطلع شهر آذار ١٩٨٠ .

وسيقوم الدكتور البرغوثي مع فريق من خبراء اليونسكو في تطوير عملية تدريب معلمي وموظفي وزارة التربية في الامارات العربية المتحدة . وتقرر ان يقوم الدكتور أمين ابو الليل المدرس في دائرة اللغة العربية بمهام القائم بأعمال رئيس الدائرة حتى نهاية هذا العام .







## لجنة المعتقلين وتوفير الدراسة في السجون



فيولا ساعاتي



خالد الأشهب



محمد القاق

— برزت الفكرة في البداية لتلبية احتياجات  
طلبتنا الذين كانوا يعتقلون اثناء الدراسة .

— تطورت الفكرة واتفق على ان نحاول استيعاب  
المعتقلين والمحكومين لمدد طويلة .

— بعد سنتين من المراجعات حصلنا على اذن  
للمعتقلين في سجون شطة ، الرملة ، نفي تيرتسا  
(في هذه السجون يوجد سجناء يحملون هوية  
القدس و"الهوية الاسرائيلية") .

— لأسباب أكاديمية ، لا نستطيع استيعاب طلبة  
منتسبين الا في كلية الآداب .

— في الفصل السابق تقدم (١٣) طالبا في السجون  
للامتحانات النهائية حيث أدوها في سجونهم  
ومعظمهم حصلوا على نتائج رائعة .

— اتسع الاذن الآن ليشمل كل المعتقلين في كل  
السجون، ولدينا الآن (١٣٠) طالبا قيدالدراسة .

— نطمح على المدى البعيد ان نتمكن من تحويل  
لجنة متابعة المعتقلين الى جهاز اكاديمي  
اداري قائم بذاته ليستطيع مواكبة العدد  
المتزايد من المعتقلين .

ان هيئة تحرير الكتاب السنوي، ومجلس طلبة جامعة  
بيروت ، والجسم الطلابي كله يعربون عن اعترازهم  
بزملائهم هؤلاء وينقلون اليهم اعماق تحياتهم وان  
افضل تضامن نبديه اذاهم هو أن لا ننساهم أبدا  
في كل خطوة نخطوها لبناء مستقبلنا، وختاما  
نقول : "كلنا مسجونون" .



"عاملان اثنان تضافرا معا ليصوغا هذا الاجراء .  
اولهما : اصرار المعتقلين على الدراسة مهما كانت  
الصعوبات .

وثانيهما : جهود جامعة بيرزيت بجميع هيئاتها التي  
انتهزت الفرصة للتعبير عن المكانة التي  
يشغلها هؤلاء في قلوب شعبهم ."

هذا ما استهل به الاستاذ غسان حرب ، رئيس لجنة  
المعتقلين في جامعة بيرزيت ، حديثه معنا حول  
الموضوع . ونقتطف من اقواله هذه النقاط :

שרות בת' הסוהר  
 مديرية السجون العامة



השולח - المرسل

שם האסיר / اسم السجون: الزبداء الاعضاء اعضاء مجلس الطلبة

בית הסוהר / سجن: رام الله

الزملاء الاعضاء أعضاء مجلس الطلبة:

لحيته مليئة بحاجتي السوجه والحبه والامام وبعده  
 تعلمت حظه على وجودنا في هذا الاحتفل فقرة قصيرة وهي فقرة  
 للكاف والاضيافة ، لا يسعدنا ان ننقل لكم ما علمتكم  
 المتفانيه والتقدير العاليه منه كافة الشباب في هذا الاحتفل والذين  
 لم تضعف السنوه همودهم وعزيمتهم ، كما نؤكد لكم انهم يعيشون  
 حياة حقيقيه وغنيه وجموده ، احابا باليه لنا فاننا نضع بيد  
 في حفظ احقاتنا بالمطالع والبراه ، ولا نرجعنا اي شيء سوى  
 الامم وبيد احبائنا وطلابنا الطلبة الرجاء نقل حياتنا  
 وانتارم ككافة الطلبة ، وفي الاعمال دارم كالأعمال أسياد -  
 التاريخ 1988/7/18

غسان و هاشم

غسان الخطيب ، وحازم قطينة ، زميلان ، رفيقان ،  
 سجينان . ومن سجنهما ، سخن رام الله ، يبعشان  
 بهذه الرسالة لنا ولكم . ومن يدري ممن ستكون  
 الرسالة القادمة ، مني او منك عزيزي الطالب!

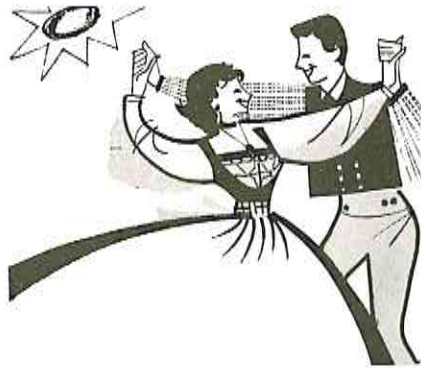






## النشاطات الجامعية

● خلال العام انبثقت ظاهرة جديدة في الجامعة هي ظاهرة الفرق الغنائية الموسيقية الراقصة المنبثقة عن مكتب النشاطات الجامعية . وكان عدد الفرق الغنائية الموسيقية (٤) وهي: "السنابل"، "صبا"، "الشراع"، و"العلم" . وبلغ عدد المنظمين الى هذه الفرق (٤٥) طالب وطالبة . أما الرقص الشعبي فكانت له فرقتان، وبلغ عدد المنظمين اليهما (٢٠) طالب وطالبة . وعليه ، فقد كان مكتب النشاطات في حالة انشغال دائم وضحج ، مما تسبب في احداث الصداق لدى الموظفين العاملين في شؤون الطلبة ، واشاعة المرح في أجواء الجامعة بحيث انسي الموظفون صداهم وانشغلوا عنه بمرح الجميع .



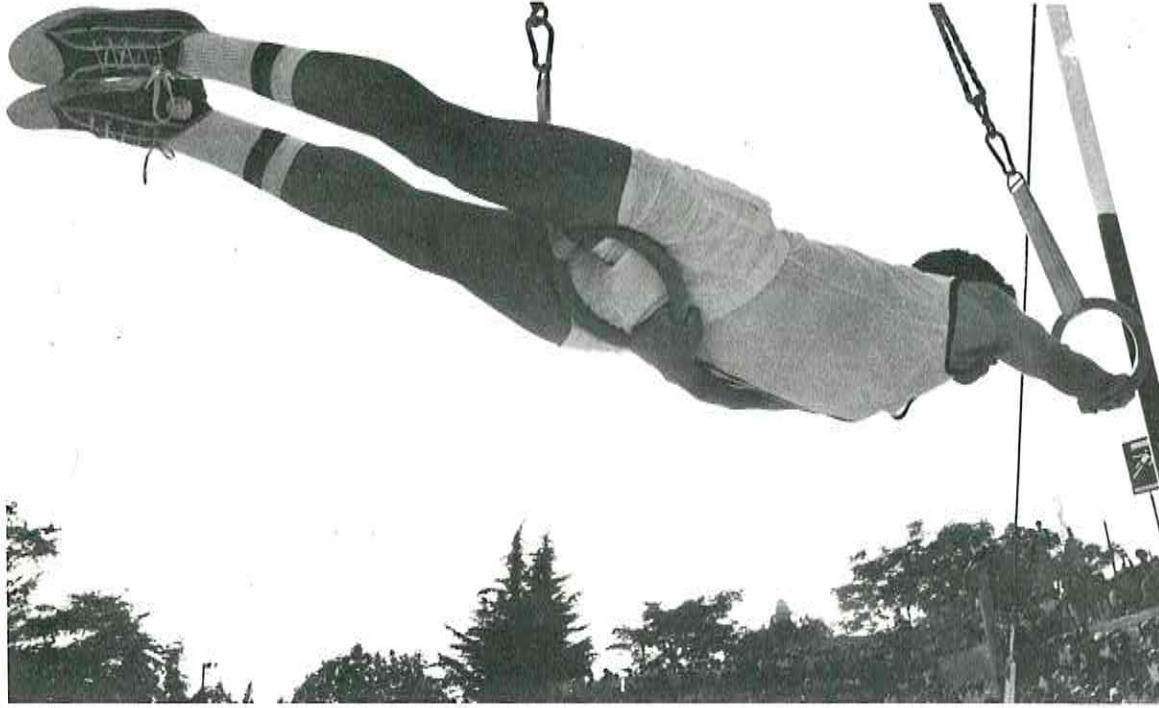


\* توج نشاط الفرق الغنائية الموسيقية خلال العام برحلة  
فنية قام بها منتخب من اعضاء الثرق الاربعة السى فرنسا.  
وكانت المؤسسة التي تبنت هذه الرحلة ووجهت الدعوة اليها هي  
الجمعية الطبية الفرنسية الفلسطينية .

وقد احييت الفرقة "منتخب السابل" عروضاً غنائية موسيقية  
في (6) مدن فرنسية كبرى، وكان النجاح الذي حققته الرحلة  
مشجعاً للغاية، مما حدا بمكتب النشاطات الجامعية السى وضع  
برنامج لرحلات فنية مشابهة الى اقطار اخرى في المستقبل.







## • أخبار الرياضة خلال العام



– استطاع فريق الجامعة لكرة السلة (طلاب) من الفوز للمرة الثانية على التوالي ببطولة الجامعات والمعاهد العليا بالسلة بعد مباراة من طرف واحد بين فريقتي الجامعة ومركز تدريب المعلمات بالطيرة – الوكالة –، وقد جرت مباريات البطولة في صالة مركز الطيرة، وقد نالت الجامعة كأس وميداليات البطولة.

– حصلت الجامعة على الكأس والميداليات الذهبية لبطولة كرة السلة (طلاب) بعد فوزها في المباراة الأخيرة على فريق جامعة بيت لحم، وقد استضافت الجامعة الفرق المشتركة، و اقيمت جميع المباريات على ملاعبها.

– تمكن فريق الجامعة من الحصول على كأس وميداليات بطولة كرة اليد بعد فوزه على فريق جامعة النجاح الوطنية بنابلس، وقد جرت مباريات البطولة على ملاعب جامعة النجاح.

● يعود أبو الشباب (الاستاذ كمال شمشوم) اليها بعد غياب عام كامل قضاه في جامعة نيوهامشير في الولايات المتحدة . وكان عاما مشمرا، اذ عاد ابو الشباب وفي جعبته ماجستير في علوم التربية الرياضية، أما البكالوريوس، فكان قد حصل عليه من المانيا الغربية .

أما توقعنا نحن فان يعود اليها ابو الشباب بضحكته المشرفة ونشاطه الرياضي الذي اشتقناه . فهذه الجامعة منبت الشباب ومرجع الشباب وأبيه .



ابو الشباب يعود  
أهلا وسهلا



● تأكيداً على تفوق الجامعة في هذه البطولات زادت الى رصيدها كأس وميداليات بطولة كرة القدم بعد فوزها في المباراة الاخيرة على مركز تدريب المعلمين - الوكالة . وقد جرت مباريات البطولة على ملاعب جامعة التجاح ومركز تدريب المعلمين - الوكالة .

● تخرج هذا العام ثلاثة لاعبين من فريق الجامعة لكرة القدم وهم صلاح دعباس ونديم بنورة وخليل سعيد، نتمنى لهم التوفيق والاستمرار في ممارسة النشاطات الرياضية في أنديةهم .



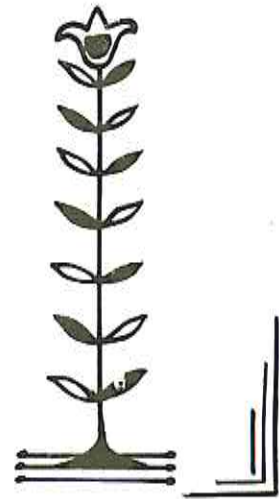
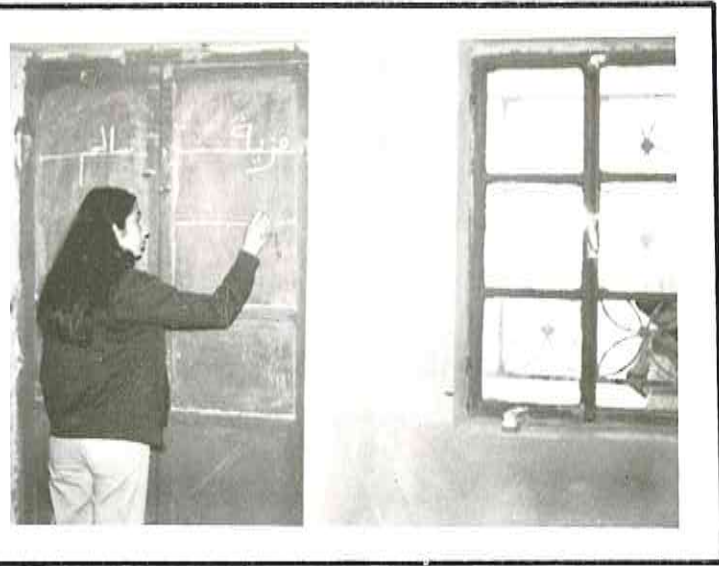


## مكافحة الامية

عقد قسم مكافحة الامية وتعليم الكبار في الجامعة دورة "التربية الحياتية" خلال الفترة من ١٩٨٠/٢/٢٣ و لغاية ١٩٨٠/٣/٣ . وتعتبر هذه الدورة برنامجا "ثقافيا للنساء الدراسات في صفوف محو الامية وتعليم الكبار تتعلق موضوعاته بالتربية الصحية ، الصحة النفسية والتربية الجنسية ، وقد شارك في هذه الدورة ٣٠ معلمة من مختلف مراكز محو الامية في الضفة الغربية المحتلة .



د فلت الدرره ألامية لأني أهب  
القراءه والكتابيه والسلام عليكم  
التواقيع: ~~محمده~~





## الفنان الفلسطيني عصام بدر



عصام بدر هو أحد فنانينا المعروفين الذين اشتهروا عبر المعـارض والتجارب الفنية المتعددة التي اغنت ساحتنا الفلسطينية وجددت عطاها .

تحية الى الفنان عصام الذي شارك في هذا الكتاب باهدائه الغلاف ، وتحية لجداريته الجديدة التي تملأ احدى واجهات مبنى البلدية المطلة على وجه رام الله الأخضر المتمثل في منتزهها . ونأمل ان يظل كتابنا السنوي موعداً سنوياً متجدداً مع كل فنان فلسطيني معطاء .

خَيْرُ مَجِيئِ الْعَامِ الدَّرَاسِيِّ ١٩٧٩

كُتِبَ لِأَدَبِ





دولي كعيبي

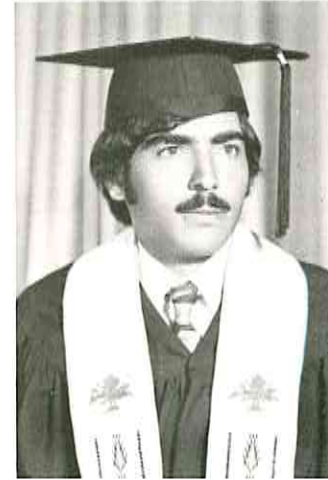


(الماظة) نجوى قريظم

خديجو :  
دائرة اللغة الانكليزية وآدابها  
تخصص أدب انكليزي



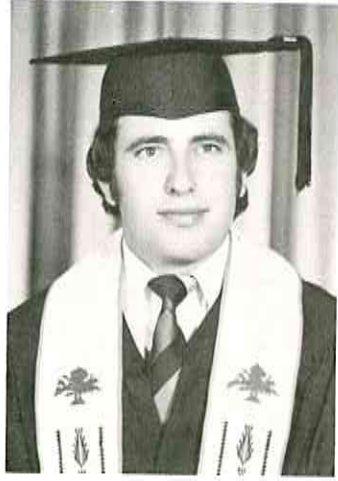
غازي احمد محسن



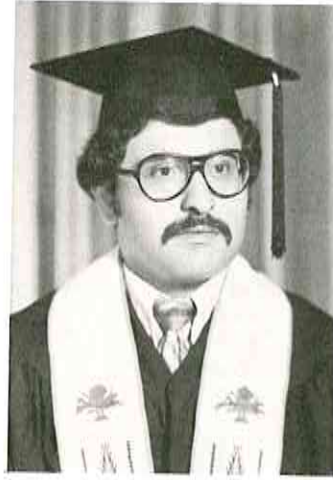
ابراهيم ابيسيس

لمى فؤاد العبود  
نائبة عبدالله فوري

زهرة الخالدي  
أحمد السلاطين



سعدى عبدالرحمن عواد



ابراهيم الزربا

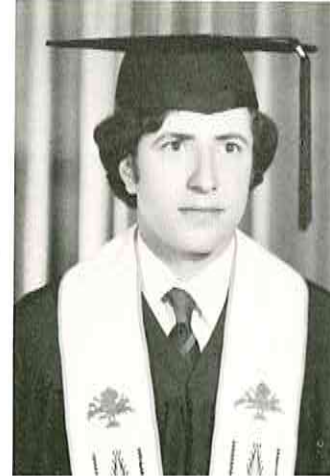
خريجو  
دائرة اللغة الانكليزية وادابها  
تخصص لغة انكليزية

زياد موسى الترتير

يوسف محمد اسماعيل



خالد محمد عبدربه

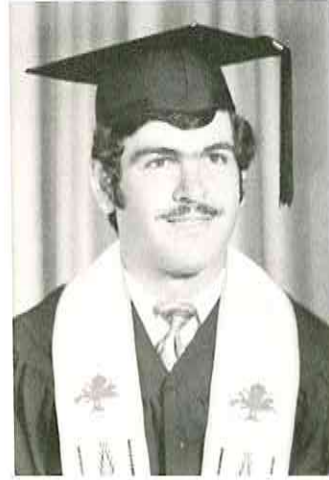


يوسف حمد فقي



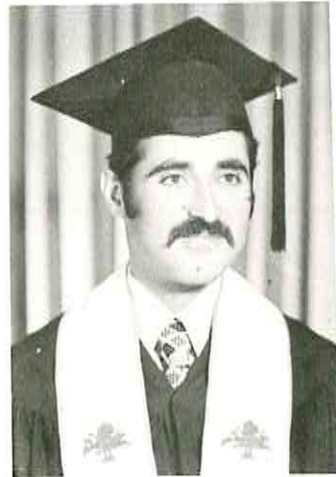


عمير ابراهيم نسيبة



بشارة جورج خوري

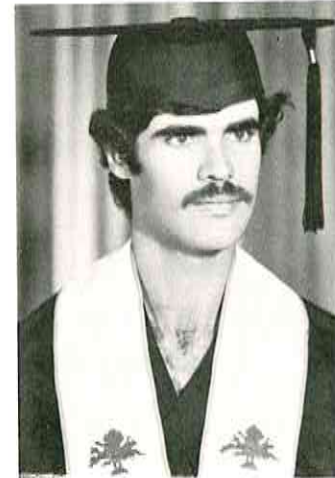
خديجو  
دائرة دراسات الشرق الأوسط



موريس شاهين



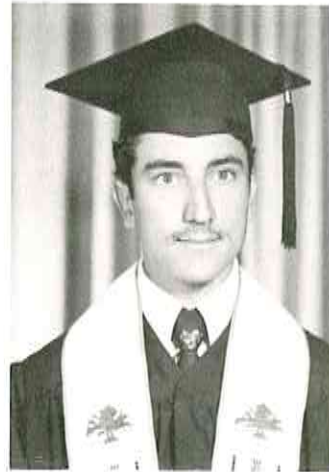
هاله راجي كيله



نصري محمد اكميل



منیره زهراوي



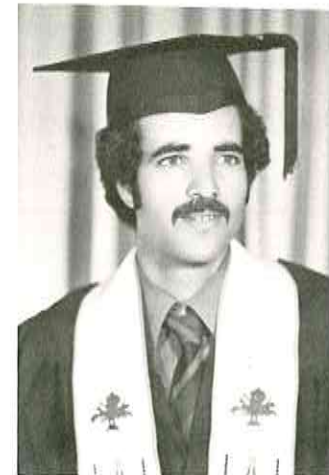
زکریا أبو عسله



جلال راتب محسن



هانیه طوباسي  
صبی کا مل عمر  
عدنان محمد حمّاد



مفید داود الحناوي





رنده فريد عوض



نارك نامر الدين



رنده المالكي



عمر محمود عايد



ريما بطارسة



ياسمة أحمد عاهد



سابق عبدالحميد



ايمان جورج رمان



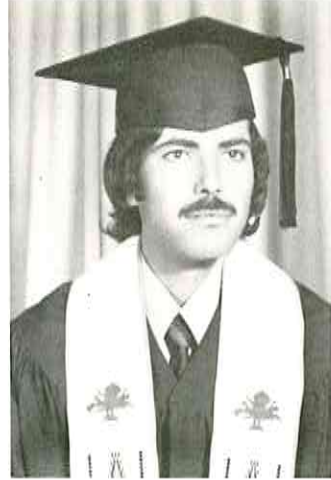
ليلي شكري دعيس



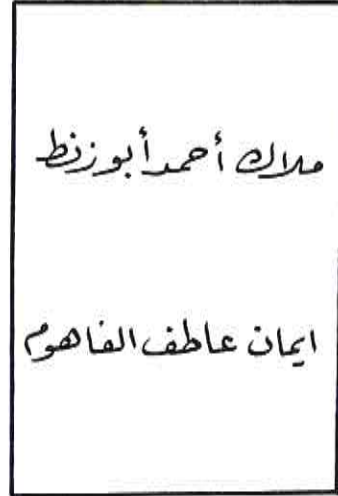
فدوى نادر قرش



سمر قسيس

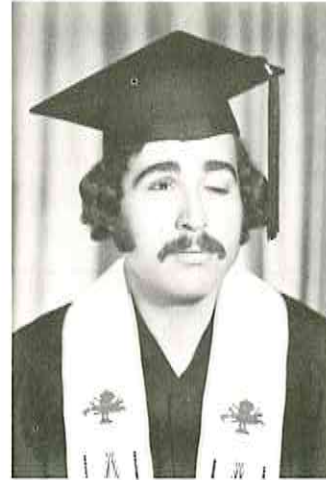


زهير عمر يعقوب



مدارك أحمد أبوزنظ

ايمان عاطف الفاهوم



عبدالعزيز عياد



آمال الجمعة

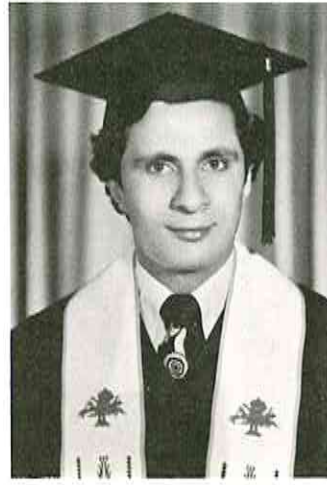




فدا ء يونس حموده

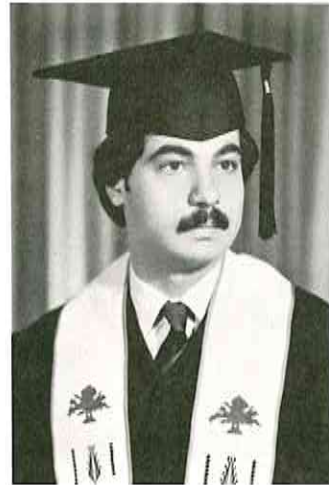


وفا ء العربيان



عبدالكريم المغربي

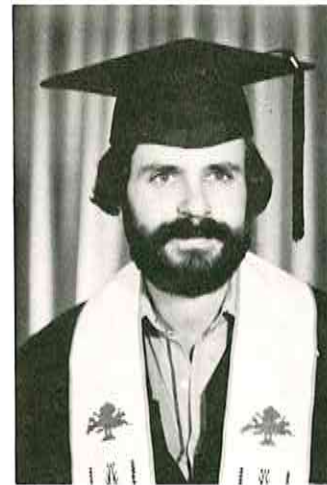
خريجو  
إدارة الأعمال  
والاقتصاد



باسم احمد الصباغ



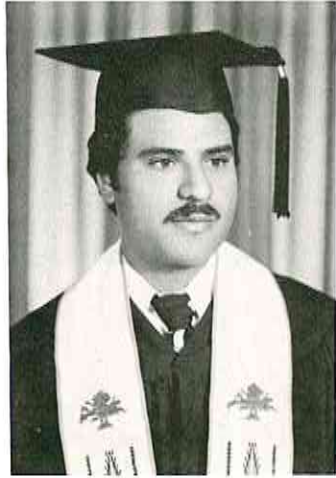
مفءء البهيمى



مروان وديع خضر



مفءء جاسر مصلح



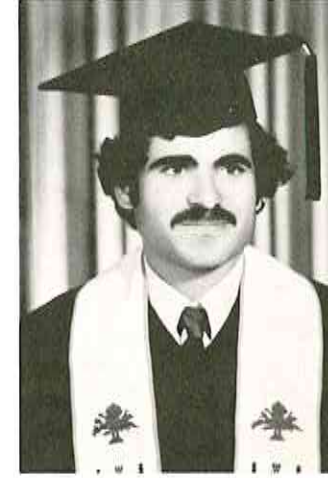
شكري ابراهيم نافع



نجله الشرباتي



سمية موسى حمدان

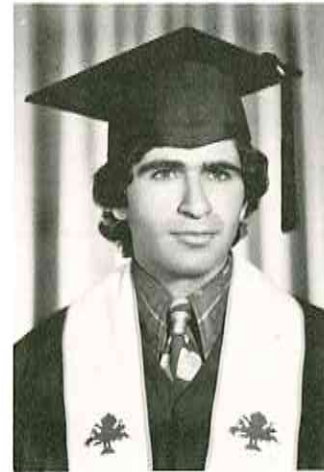


مناويل الاعرج

حسين موسى أحمد  
عبد الجبار العيص  
هشام أحمد الخطيب  
عمر عثمان علي  
محسن أبو شعبان  
نبيل أبو دياب



آنا روبين اطميان



منير أبو ليل



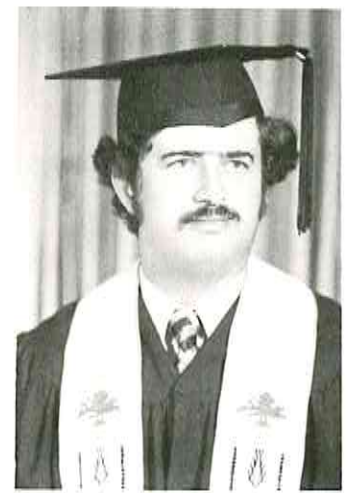
ونده مروان عفيفي



محمد عبد الله عواد  
مصطفى الياسين  
محمد يوسف المغربي



رياض حميد العبد  
عزام علي اسماعيل  
مارغريتا لومونيدس  
وداد راجح أحمد  
تيسير اوصيليف  
سميح النوبالحي  
علي أحمد حسونه



نزار أبو ديسه

حملة  
جمعه طالب شومان شهادة التعليم

أنصاف أحمد صالح

مرشد أبو ثابت



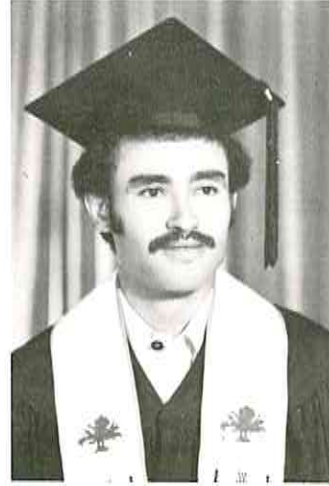
خَيْرُ مَجْبُوعِ الْعَامِ الدَّرَاسِيِّ ١٩٧٩

كُتِبَ الْعُلُومُ





نجوى طالب سلهب



حسن ابولبنده

خريجو  
دائرة الرياضيات

فاطمة عزات حسين

يوسف السلامين

ميسر كامل عمر

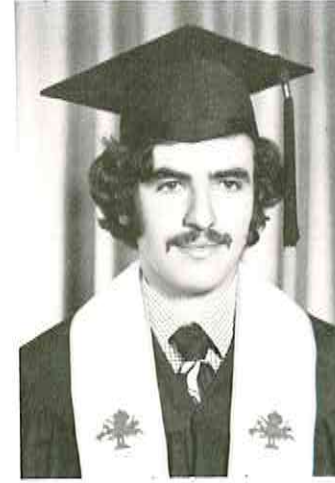
نهاد محمد حسين

خريج دائرة الفيزياء

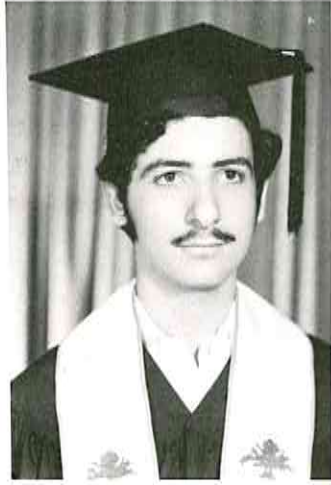
محمد ابراهيم حسين



نجاه الشاهد



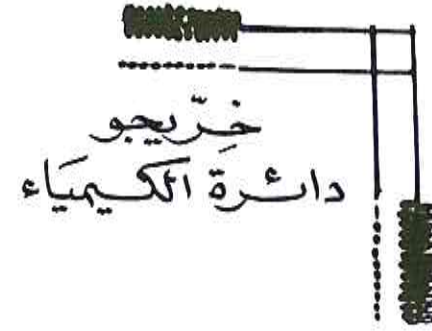
نورالدين ربيع



هاني شكري كرم



اولغا سهير عزوني

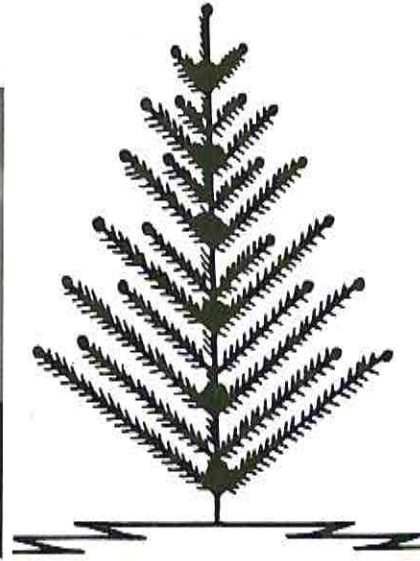


ليديا حنا افرنجي  
ماجدة شلباية  
سمير معوض ناصر  
سوزان ابيسي

يوسف حسين عنبر  
عمر موسى محمد  
جبراد خالد كتانه



ليلي الكردي





راجح الفنان ، الانسان ، طالما أهديناها  
واهدينا . أهدانا ازجالا ملأت كتابنا  
بعبير الأرض ونفحات الوطن . وأهديناها  
تقديرًا وحبًا وحنانًا .

أوف أوف  
يا شعله هالزمن أعفني لهبها  
بَعْدُ النور ضاوي في غيابك  
جبالنا الحرة وغرة شهبها  
بعدها عالوري تذكر نضالك  
أهل بيرزيت بحيي شبابها  
وهاكي صار عرش القلب مالك  
تحية للذبح ووجه وهبها  
كمالك كأمدي يبق كمالك

يَا بَاي  
"راجح"

## الزجال الفلسطيني



راجح السلفيتي

لقطات من عشاء الخريجين



أوف أوف ..  
أنا من حكم دهر المتل قال ني  
وقلبي كجمراته ميت قلبه  
اشي بلسم جروحي وسر قلبي  
بشوفة هالصبايا وهالشباب  
ويا عيني ..  
"راج"



أوف أوف  
اذا بتطلب حياتي وعمري  
يا تراب الأبي عفر جبيني  
ويا دمي يسيل ساطمته زلاي  
وبكفي أعيش عمري فلسطيني  
أوف أوف  
"راج"



أوف أوف  
 كلمة حرب شو بشعه ومخيفه  
 وعلى الأحرار ما أوقع رعبها  
 نحن بنتوق للقبه العفيفه  
 وخيرتها من دموعنا وعصبنا  
 يا بوي يا بوي ...  
 "راجع"



أوف أوف

اذا بيكون في الدنيا عداله  
 واذا بيكون في قوه متينه  
 بعزم زنود بنا تي وشبائي  
 وبعقل شيوخنا احره الامينه  
 ما برضى أعليش عمري بالذاله  
 ولانير المنصم يخضب جبيني  
 أوف أوف  
 "راجع"



